



DR. SPANG

INGENIEURGESELLSCHAFT FÜR BAUWESEN, GEOLOGIE UND UMWELTTECHNIK MBH

Berliner Wasserbetriebe (BWB)  
Planung und Bau  
Neue Jüdenstraße 1  
10179 Berlin

Projekt-Nr. 43.8851	Datei P8851B_WRRL_TVO-km_01+780-02+170_230614	Diktat Bae/Vlb	Büro Berlin	Datum 14.06.2023
------------------------	--	-------------------	----------------	---------------------

**Neubau Stadtstraße Tangentialverbindung Ost (TVO) zwischen  
Märkische Allee und Wuhlheide  
Kanalbau TVO-km 1+780 – 2+170**

**– Unterlage zur wasserrechtlichen Genehmigung –  
für das Einleiten und Einbringen von Stoffen**

Bestell-Nr. 9FF/45902869/1200  
Auftrag vom 19.07.2022

**Gesellschaft:** HRB 8527 Amtsgericht Bochum, USt-IdNr. DE126873490, <https://www.dr-spang.de>  
58453 Witten, Rosi-Wolfstein-Straße 6, Tel. (0 23 02) 9 14 02 - 0, Fax 9 14 02 - 20, [zentrale@dr-spang.de](mailto:zentrale@dr-spang.de)

**Geschäftsführer:** Dipl.-Ing. Christian Spang, Dipl.-Wirtsch.-Ing. Christoph Spang

**Niederlassungen:** 14482 Potsdam, Walter-Klausch-Straße 25, Tel. (0331) 231 843-0, Fax 231 843-20, [berlin@dr-spang.de](mailto:berlin@dr-spang.de)  
73734 Esslingen/Neckar, Eberhard-Bauer-Str. 32, Tel. (0711) 351 30 49-0, Fax 351 30 49-19, [esslingen@dr-spang.de](mailto:esslingen@dr-spang.de)  
60528 Frankfurt/Main, Lyoner Straße 12, Tel. (069) 678 65 08-0, Fax 678 65 08-20, [frankfurt@dr-spang.de](mailto:frankfurt@dr-spang.de)  
09599 Freiberg/Sachsen, Halsbrücker Straße 34, Tel. (03731) 798 789-0, Fax 798 789-20, [freiberg@dr-spang.de](mailto:freiberg@dr-spang.de)  
21079 Hamburg, Harburger Schloßstraße 30, Tel. (040) 524 73 35-0, Fax 524 73 35-20, [hamburg@dr-spang.de](mailto:hamburg@dr-spang.de)  
06618 Naumburg, Wilhelm-Franke-Straße 11, Tel. (03445) 762-25, Fax 762-20, [naumburg@dr-spang.de](mailto:naumburg@dr-spang.de)  
90491 Nürnberg, Erlenstegenstraße 72, Tel. (0911) 964 56 65-0, Fax 964 56 65-5, [nuernberg@dr-spang.de](mailto:nuernberg@dr-spang.de)  
85521 Ottobrunn, Alte Landstraße 29, Tel. (089) 277 80 82-60, Fax 277 80 82-90, [muenchen@dr-spang.de](mailto:muenchen@dr-spang.de)  
A-6330 Kufstein, Salumerstraße 22, Tel. +43 (5372) 23 20-00, Fax 23 20-20, [kufstein@dr-spang.at](mailto:kufstein@dr-spang.at)

**Banken:** Deutsche Bank AG, Berlin, IBAN: DE82 1007 0024 0657 0105 00, BIC: DEUTDE33HAN



---

<b>1.</b>	<b>ALLGEMEINES</b>	<b>4</b>
1.1	Projekt	4
1.2	Auftrag	4
1.3	Unterlagen	5
<b>2.</b>	<b>GEOTECHNISCHE VERHÄLTNISSE</b>	<b>6</b>
2.1	Morphologie, Bebauung und Anlagen Dritter	6
2.2	Vegetation	6
2.3	Schutzgebiete	6
2.4	Denkmäler und archäologische Fundstellen	7
2.5	Geologie	7
2.6	Baugrund	7
2.7	Hydrogeologie	8
2.8	Altlasten-/Kampfmittelsituation	9
<b>3.</b>	<b>BAUBESCHREIBUNG</b>	<b>10</b>
3.1	Bauzeit	10
3.2	Baugruben mit Grundwasserabsenkung	10
3.2.1	Baugrubenverbau	10
3.3	Baukonstruktionen	11
3.3.1	Rohrleitungen	11
3.4	Wasserhaltungsmaßnahmen während der Bauzeit	11
3.5	Bauauswirkung	12
3.5.1	Absenktrichter	12
3.5.2	Bauausführung	13
3.6	Beweissicherung	14
3.7	Havariekonzept	14
<b>4.</b>	<b>GRUNDWASSER</b>	<b>15</b>
4.1	Grundwasseranalyse	15
4.2	Einleitmöglichkeiten	16
4.3	Kontrollmaßnahmen	17



## **5. ANLAGEN**

- Anlage 1: Übersichtslageplan (2)
- Anlage 2: Lagepläne (4)
  - Anlage 2.1: Lageplan Rohrleitungen mit Umgebungsbebauung, 1 : 1.000 (1)
  - Anlage 2.2: Lageplan Rohrleitungen mit Anlagen Dritter, 1 : 1.000 (1)
  - Anlage 2.3: Lageplan Baugruben mit Absenktrichter, 1 : 1.000 (1)
- Anlage 3: Tabelle Vorplanung Rohrleitungsbau (2)
  - Anlage 3.1: Kennwerte und Fördermengen Offene Bauweise (1)
- Anlage 4: Berechnungen der Wasserhaltungen (10)
- Anlage 5: Chemische Analyse Grundwasser (28)
  - Anlage 5.1: Prüfberichte Grundwasser (18)
  - Anlage 5.2: Probenahmeprotokolle (3)
  - Anlage 5.3: Auswertungen Stahlaggressivität (3)
  - Anlage 5.4: Auswertungen Betonaggressivität (3)





## **1. ALLGEMEINES**

### **1.1 Projekt**

Im Zuge der Neubauplanung für die Stadtstraße Tangentialverbindung Ost (TVO) durch den Berliner Senat planen die Berliner Wasserbetriebe (BWB) die erforderlichen Entwässerungsanlagen. Neben der Errichtung von 4 Pumpwerken (PW) und 3 Retentionsbodenfilteranlagen (RBF) entlang der TVO werden auch (Um-)Baumaßnahmen für Kanalrohrleitungen (Regen-, Trink-, Schmutz-, Abwasser) notwendig. Die Streckenlänge beläuft sich auf insgesamt ca. 6,5 km.

Die Herstellung der Rohrleitungen ist in offener und geschlossener Bauweise sowie Vortrieb geplant. Zur Baugrubensicherung kommen sowohl Trägerbohlwände, Spundwände als auch Normverbauten zum Einsatz. Start- und Zielbaugruben für Pressungen werden durch Absenkschächte gesichert. Dieser Wasserrechtsantrag gilt für den **Rohrleitungsbau im Streckenabschnitt TVO-km 1+780 bis 2+170.**

### **1.2 Auftrag**

Auf Basis unseres Angebots A 43.17670 vom 23.05.2022 wurde von den Berliner Wasserbetrieben mit Schreiben vom 19.07.2022 der Dr. Spang GmbH der Auftrag erteilt, die entsprechenden Leistungen zur Erstellung der Unterlagen zur UVP-Vorprüfung nach Nr. 13.3 der Anlage 3 des Berliner Wassergesetzes auszuführen.





### 1.3 Unterlagen

Es wurden die nachfolgend aufgeführten Unterlagen verwendet:

- [U 1] **Unterlagen zur Vorplanung**; p2m Berlin GmbH, Berlin, Stand 31.05.2023.
- [U 2] **Weiterbau der TVO – Tangentialverbindung Ost – Umweltfachliche Einschätzung zur Erkundungsbohrung (Baugrunduntersuchung) Entwässerung**; Froelich & Sporbeck GmbH & Co. KG, Potsdam, 23.11.2022
- [U 3] **Kartenportal FIS-Broker**; Senatsverwaltung für Umwelt, Mobilität, Verbraucher- und Klimaschutz, Berlin, Stand 06/2023.
- [U 4] **Weiterbau der TVO – Tangentialverbindung Ost – Stützwand Köpenicker Straße – Geotechnischer Bericht**; Arcadis Germany GmbH, Berlin, 12.08.2021.
- [U 5] **Weiterbau der TVO – Tangentialverbindung Ost – Straßenüberführung 2 (SÜ 2): „BF Wuhlheide“ (Brücke im Zuge der TVO über S-Bahn und DB-Strecke Nr. 6153 (FFO)) – Geotechnischer Bericht**; Arcadis Germany GmbH, Berlin, 19.10.2021.
- [U 6] **Weiterbau der TVO – Tangentialverbindung Ost – Strecke Teilabschnitt 1 (ca. Bau-km 0+400 – 1+200/1+900 – 2+900)**; PEBA Prüfinstitut für Baustoffe GmbH, Berlin, 17.02.2020.
- [U 7] **Übersichtslageplan Altlastenkataster**; Datenübergabe p2m, Berlin, Stand 11/2021.
- [U 8] **Merkblatt Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen im Land Berlin**; Senatsverwaltung für Umwelt, Mobilität, Verbraucher- und Klimaschutz, Berlin, Stand 01/2022.



## 2. GEOTECHNISCHE VERHÄLTNISSE

### 2.1 Morphologie, Bebauung und Anlagen Dritter

Der Planungsbereich für den Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 beginnt am geplanten Baufeld für das Bauwerk RBF 2 und quert nach ca. 50 m westlich gerichtetem Verlauf die nördlich gelegene Köpenicker Straße. Über weitere ca. 300 m erstreckt sich der Streckenabschnitt nördlich in das angrenzende Forstgebiet (Anlage 2.1). Distanzen zum westlich gelegenen Bahndamm der DB-Strecke 6080 betragen ca. 100 – 230 m. Die vorhandene Geländeoberkante (GOK) des unmittelbaren Leitungsbereichs liegt zwischen ca. +35,3 m NHN und +37,1 m NHN. Mit Ausnahme der aufgeständerten Köpenicker Straße liegt keine unmittelbar angrenzende Bebauung vor.

Gemäß Anlage 2.2 sind Versorgungsleitungen für Strom und Telekommunikation entlang der Köpenicker Straße verlegt. Des Weiteren verlaufen Telekom-Anlagen im Forstbereich westlich der vorgesehenen Baufelder.

### 2.2 Vegetation

Außerhalb des Straßenbereichs ist aktuell eine dichte Forstvegetation mit Sträuchern, Bäumen sowie Totholz im Bereich des Rohrleitungsbaus mit GW-Haltung im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 zu erwarten. Nach [U 2] sind vereinzelt potentielle Habitatbäume bzw. Strukturbäume im nördlichen Bereich des Streckenabschnitts TVO-km 01+780 bis 02+170 verzeichnet.

### 2.3 Schutzgebiete

Der Bereich für die hier behandelten Leitungsabschnitte befindet sich innerhalb der **Wasserschutzgebietszone III A**. Die ortsbezogene Wasserschutzgebietsverordnung Wuhlheide/Kaulsdorf vom 11. Oktober 1999 ist für die geplanten Tiefbaumaßnahmen zu beachten.

Der geplante Rohrleitungsbau mit GW-Haltung im o. g. Streckenabschnitt quert ab ca. 70 m nördlich der Köpenicker Straße ein gesetzlich geschütztes Wald- und Forstbiotop (Typencode 08686131) [U 3] und liegt innerhalb einer FFH-/LRT-Fläche (Typencode 9190) [U 3].





Nach Auswertungen von [U 2] sind keine Strukturbäume für Fledermäuse im direkten Baubereich des Rohrleitungsabschnitts vorhanden. Für Zauneidechsenhabitate liegen im nördlichsten Haltungsabschnitt (ca. TVO-km 02+060 – 02+170) artenschutzrechtliche Konflikte vor. Revierzentren von Vögeln sind nicht verzeichnet/gefährdet.

#### **2.4 Denkmäler und archäologische Fundstellen**

Nach Auskunft in [U 3] sind im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 keine Denkmäler oder archäologische Fundstellen verzeichnet.

#### **2.5 Geologie**

Der Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 liegt im Warschau-Berliner Urstromtal. Demnach sind die hier oberflächennah vorkommenden Sedimente im Allgemeinen glazifluviale Sande und Kiese mit Mächtigkeiten von bis zu 50 m. Diesen weichsel- und saalezeitlichen Sanden und Kiesen können lokal auch Gerölllagen und Geschiebemergelreste eingelagert sein. Mit zunehmender Tiefe werden die fein- bis mittelkörnigen Talsande gröber und enthalten oft kiesige Beimengungen. Aufgrund der generell im Berliner Stadtgebiet gängigen anthropogenen Überprägung ist eine stratigraphische Unterscheidung der Sedimente im oberflächennahen Bereich oftmals schwierig.

#### **2.6 Baugrund**

Bezugnehmend auf Bestandsgutachten zu Ingenieurbauwerken und Streckenabschnitten der TVO weisen die Erkundungen aus [U 3 – U 5] auf folgende Baugrundsichtung im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170:

- Schicht 1: Mutterboden
- Schicht 2: Auffüllungen
- Schicht 3: Sande





**Mutterboden** wurde im Untersuchungsgebiet als vorwiegend sandiges Material mit vereinzelt Wurzelresten angetroffen. Die Mächtigkeit beträgt bis zu 0,5 m. Mutterboden wurde aufgrund fehlender Relevanz für bautechnische Fragestellungen nur bezüglich seiner Wiederverwendbarkeit bewertet.

**Auffüllungen** sind aufgrund der Nähe zu Streckenbauwerken (Köpenicker Straße, Bahngleise) bis in eine Tiefe von ca. 2,0 m u. GOK zu erwarten. [U 4] beschreibt die anthropogenen Schichten als unterschiedlich ausgebildete nicht-bindige Sande mit humosen Beimengungen (z. B. Wurzeln). Erfahrungsgemäß ist von variablen Anteilen von < 10 Vol.-% in Form von mineralischen Fremdbestandteilen wie Ziegelresten auszugehen. Die aufgefüllten Sande werden voraussichtlich locker bis mitteldichte Lagerungen annehmen, lokal können dichte Lagerungen auftreten. Mächtigkeiten und Lagerungsverhältnisse können erfahrungsgemäß variieren. Anthropogene Bestandteile oder Bauwerksreste wurden in bisherigen Aufschlüssen nicht angetroffen, sollten aber nicht ausgeschlossen werden. Mächtigkeiten und Lagerungsverhältnisse können variieren.

Unter Auffüllungen stehen **Sande** an. Überwiegend wurden Fein- und Mittelsande erkundet [U 4], die sich durch lokale Nebenanteile aus Grobsand und Kiesen kennzeichnen. Teilweise sind auch Steine sowie (schwach) schluffige Beimengungen zu erwarten. Lokal wurden Kohlereste bzw. organische faserige Einlagerungen festgestellt. Die Unterkante der gewachsenen Sande wurde mit unmittelbar benachbarten Aufschlüssen aus [U 3] sowie [U 4, 5] bis in eine Tiefe von 30 m u. GOK nicht erreicht.

Bisher ausgeführte Rammsondierungen (DPH) und Drucksondierungen [U 4 – 6] weisen auf eine überwiegend mitteldichte Lagerung der Sande bis ca. 12 m u. GOK hin, welche nur lokal locker gelagert sind. Mit zunehmender Tiefe kann die Lagerung in einen dichten Zustand übergehen.

## 2.7 Hydrogeologie

Es ist ein höchster Grundwasserstand von **+34,2 m NHN** zu erwarten (**zeHGW**) [U 3]. Der **Bauwasserstand**, d. h. der während der Bauzeit zu erwartende höchste Wasserstand, wird auf der sicheren Seite liegend mit dem zeMHGW angegeben und ist abhängig vom jeweiligen Haltungsabschnitt Anlage 3 zu entnehmen. Infolge von Trocken- bzw. Niederschlagsperioden kann der Bauwasserstand stark schwanken.



Die Durchlässigkeitsbeiwerte  $k_f$  variieren je Bodenschicht.

Bezeichnung	Durchlässigkeitsbeiwert $k_f$ [m/s]	Durchlässigkeitsbereich DIN 18 130-1
Auffüllungen	$10^{-3}$ bis $10^{-6}$	schwach bis stark durchlässig
Sande	$10^{-3}$ bis $10^{-6}$	schwach bis stark durchlässig

**Tabelle 2.7-1:** Durchlässigkeitsbeiwerte der erbohrten Baugrundsichten

Aufgrund des signifikanten Anteils an Feinsand in den aktuellen Bodenansprachen sowie Bestandsunterlagen [U 3 – U 5] für Schicht 2 und 3 und einer überwiegend mitteldichten Lagerung wird bei der Dimensionierung der Grundwasserabsenkungen (s. Anlage 4) der  $k_f$ -Wert mit  $1 \times 10^{-4}$  m/s angesetzt.

Die Grundwasserfließrichtung verläuft den Grundwassergleichen [U 3] folgend südöstlich.

## 2.8 Altlasten-/Kampfmittelsituation

Im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 sind nach [U 6] keine Altlasten oder Boden-/Grundwasserverschmutzungen bekannt.

Im unmittelbaren Baugrubenbereich für den Rohrleitungsbau liegt kein Nachweis über die Kampfmittelfreiheit gemäß § 1 Abs. 3 Nr. 8 KampfmittelV vor. Ohne nachgewiesene Kampfmittelfreiheit sowie aufgrund der in Anlage 4 gekennzeichneten streckennahen Bombenrichter und generell hohem Vorkommen von Hinweisen auf Kampfmiteleinsatz im TVO-Projektgebiet kann gemäß § 1 Abs. 2 Satz 2 KampfmittelV eine von Kampfmitteln ausgehende Gefahr nicht ausgeschlossen werden.

Vor Baubeginn sind die Baugruben für Rohrleitungsbau im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 flächendeckend auf Kampfmittel zu untersuchen.





### 3. BAUBESCHREIBUNG

#### 3.1 Bauzeit

Die voraussichtlichen Bauzeiten für die im o. g. Streckenabschnitt geplanten Rohrleitungen wurden vom Planer vorgegeben [U 1] und gliedern sich gemäß Anlage 3. Hierbei werden die Haltungen im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 nach aktuellem Vorplanungsstand einzeln betrachtet.

Die kumulierte Bauzeit für den Rohrleitungsbau mit Wasserhaltung im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 wird nach [U 1] mit **insgesamt 26 Wochen** angegeben. Es liegen zum jetzigen Zeitpunkt keine Angaben zu genauen Terminen, d. h. auch keine jahreszeitlichen Angaben zur Bauausführung vor.

#### 3.2 Baugruben mit Grundwasserabsenkung

##### 3.2.1 Baugrubenverbau

Der Baugrubenverbau wird nach [U 1] mit Trägerbohlwänden oder Normverbau ausgeführt. Für jeden Haltungsabschnitt sind die Verbauart sowie dessen Einbringtiefe, welche beim Normverbau der Baugrubensohle entspricht, der Anlage 3 zu entnehmen.

Bis zum Erreichen der Baugrubensohlen werden voraussichtlich überwiegend sandige Schichten (GW-Leiter) von der Maßnahme beeinflusst. Bindige Geschiebemergelschichten, welche ggf. einen Stauer bilden, sind nach Bestandsauswertung (vgl. Kap. 2.6) erst in deutlich weiteren Tiefen zu erwarten.

Es sind keine Rückverankerungen vorgesehen, Stabilisierungen des Verbaus erfolgen durch innenliegende Aussteifungen.





Beim Normverbau werden keine festen Stoffe in das Grundwasser eingebracht, da die Baugrube im Schutze einer Grundwasserabsenkung ausgeführt wird. Für Baugrubenverbauten mit Trägerbohlwänden werden gemäß Anlage 3 folgende **feste Stoffe** im Abschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 in das Grundwasser temporär eingebracht:

<b>Bauteil Verbauwand</b>	<b>Anzahl Träger ges. [Stk.]</b>	<b>Länge im GW ges. [m]</b>
Trägerbohlwand	169	258,1

**Tabelle 3.2-1:** Gesamtmengen fester Stoffe im GW durch Baugrubenverbau

Zwischen den Trägern verbaute Holzbohlen werden bis zur BG-Sohle angeordnet und binden aufgrund der Absenkung somit nicht in das Grundwasser ein

Normverbau sowie Trägerbohlwände werden nach Fertigstellung der Rohrleitungen bzw. Verfüllung des Leitungsgrabens wieder rückgebaut.

### **3.3 Baukonstruktionen**

#### **3.3.1 Rohrleitungen**

Die Baukonstruktionen der Rohrleitungen werden mit den in Anlage 3 aufgeführten Kennwerten wie z. B. DN, Haltungslänge und Materialien innerhalb der o. g. Baugruben als Fertigteile geplant.

#### **3.4 Wasserhaltungsmaßnahmen während der Bauzeit**

Mit Herstellung des Leitungsgrabens und des Verbaus ist das umgebende Grundwasser mit Spül-  
lanzen bis mind. ca. 0,3 m – 0,5 m unter Baugrubensohle abzusenken.

Diese Wasserhaltung ist entsprechend über die gesamte Bauzeit eines Haltungsabschnitts aufrecht zu halten. Die benötigte Fördermenge berechnet sich unter Annahme eines  $k_f$ -Wertes von  $10^{-4}$  m/s des umgebenden Bodens (vgl. Kap. 2.7) sowie der Geometrie des Leitungsgrabens.



Die Berechnungen von haltungsbezogenen Grundwasserfördermengen und Reichweiten der Absenkungen wurden abhängig der jeweiligen Haltungsansprüche nach 2 Verfahren geführt:

- nach WEYRAUCH:
  - für langgestreckte Baugruben
  - für geringe Absenktiefen
  - für  $\ln(\text{Reichweite } R_{\text{Sichardt}} / \text{Ersatzradius } A) < 1,0$
  
- nach SICHARDT:
  - für größere Absenktiefen
  - für  $\ln(\text{Reichweite } R_{\text{Sichardt}} / \text{Ersatzradius } A) > 1,0$

Die Berechnungsergebnisse können Anlage 4 entnommen werden und sind in Anlage 3 zusammengefasst. Die räumlichen Auswirkungen der Grundwasserabsenkungen relativ zum Ruhewasserstand (zeMHGW) sind in Anlage 2.3 graphisch dargestellt. Darin sind die Absenktrichter der Grundwassergleichen R30, R50, R1,0 eingetragen.

Unter Berücksichtigung der Bauzeiten beläuft sich die rechnerische Gesamtfördermenge für den Rohrleitungsbau mit GW-Haltung im Abschnitt **TVO-km 01+780 bis 02+170** auf **insgesamt rd. 6.463 m<sup>3</sup>**.

### **3.5 Bauauswirkung**

#### **3.5.1 Absenktrichter**

Durch die geschlossene Wasserhaltung sind die Bauauswirkungen nicht nur auf den unmittelbaren Rohrleitungsbereich beschränkt. Die Ausbildung eines Absenktrichters beeinflusst folgende Faktoren:

- Trockenlegung von Grün- und Vegetationsflächen, sollte die Absenkung den Wurzelsaum unterschreiten.
- Austrocknung von stark organischen Böden.





- Änderung der Wichte und Spannungsverhältnisse im Boden. Mit verringertem Auftrieb in entwässerten Schichten werden höhere effektive Spannungen auf das Korngerüst übertragen, was zu (ungleichmäßigen) Setzungen führen kann.

Anhand der Isolinien (R30, R50, R1,0) wird der Wirkungsradius des Absenktrichters dargestellt.

Gemäß Anlage 2.3 dehnen sich die Absenktrichter weitestgehend über den Bereich der Forstvegetation aus. Südlich gelegene Haltungen im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 wirken sich zudem mit Absenkungen bis ca. 1,0 m u. Ruhegrundwasserstand (zeMHGW) über den Bauwerksbereich der Köpenicker Straße aus.

### **3.5.2 Bauausführung**

Die Arbeiten sind so zu durchzuführen, dass vermeidbare Umwelteinwirkungen verhindert werden und unvermeidbare Umwelteinwirkungen auf ein Mindestmaß beschränkt werden.

Während der Baumaßnahme fällt Bodenaushub an. Das in Haufwerken bereitgestellte Aushubmaterial ist als Abfall einzustufen und entsprechend baubegleitender Deklarationsanalytik ordnungsgemäß zu entsorgen. Im Zuge der Erdarbeiten ist insbesondere in Trockenperioden mit erhöhter Staubentwicklung zu rechnen. Im eintretenden Fall sind Haufwerke und staubende Baustraßen u. a. zu befeuchten.

Es sind nur Baumaschinen bzw. -geräte zu verwenden, die den einschlägigen Verordnungen der BImSchG (15. BImSchV) entsprechen.

Das Herstellungsverfahren für Normverbau gilt als erschütterungsarm. Im Rahmen der Herstellung von Trägerbohlwänden können Erschütterungen auftreten (z. B. beim Abteufen der Vertikalträger durch Rammen/Vibration oder notwendige Meißelarbeiten bei Antreffen eines Steins). Erschütterungen werden im Rahmen des Bundesimmissionsschutzgesetzes behandelt. Betroffene Menschen und Sachgüter sind vor schädlichen Umwelteinwirkungen und bei genehmigungsbedürftigen Anlagen auch vor Gefahren, erheblichen Nachteilen und erheblichen Belästigungen zu schützen. Zu den Immissionen, die schädliche Umwelteinwirkungen hervorrufen können, zählen hierbei auch Erschütterungen. Erschütterungen sind Schwingungen, die sich über den Boden übertragen.





Die Erschütterungsleitlinie „Messung, Beurteilung und Verminderung von Erschütterungsimmissionen“ des Länderausschusses für Immissionsschutz (LAI) konkretisiert die Anforderungen des BImSchG. Der Geltungsbereich der Erschütterungsleitlinie umfasst auch Baustellen. Die in der Erschütterungsleitlinie genannten Immissionswerte basieren auf der umfangreicheren DIN 4150 „Erschütterungen im Bauwesen“. Die DIN 4150 nennt Anhaltswerte, bei deren Einhaltung erhebliche Belästigungen von Menschen und Schäden an Bauwerken vermieden werden.

Vorbereitend zum Baugrubenaushub wird die vorhandene Vegetation im Bauwerks- und Baustelleneinrichtungsbereich entfernt. Der Freischnitt beansprucht neben Sträuchern und kleinen Bäumen auch Bäume mit einem Stammdurchmesser > 25 cm.

Sach- und Kulturgüter werden nicht von der Baumaßnahme beeinflusst (s. Kap. 2.4).

Die Auswirkungen des fertigen Kanalbaus auf die örtlichen Grundwasserverhältnisse werden als sehr gering eingestuft, da die Rohrleitungen umspült werden können und keine Hindernisse für den Grundwasserfluss darstellen. Ggf. eingebrachter Baugrubenverbau wird nach Herstellung der Rohrleitungen gezogen.

### **3.6 Beweissicherung**

Für die Köpenicker Straße wird eine Beweissicherung und geodätische Überwachung der aktiven Verkehrsstrecke empfohlen. Vorhandene Schachtbauwerke sollten während der Baumaßnahme geodätisch überwacht werden.

### **3.7 Havariekonzept**

Als mögliche Havarie ist folgendes Szenario zu betrachten:

Die zur Grundwasserabsenkung eingesetzten Spüllanzen bzw. Pumpen fallen während des Baubetriebs aus. Der Grundwasserspiegel im Baugrubenbereich kann nicht kontinuierlich abgesenkt werden, Grundwasser strömt in die Baugrube.



Maßnahmen: Die Funktionsweise der Pumpensysteme sowie die Grundwasserstände an Außen- und Innenpegel sind regelmäßig zu kontrollieren. Für den Grundwasserstand in Außenpegeln sind vor Beginn der Arbeiten Reaktions- und Alarmwerte zu definieren. Beim Überschreiten der Reaktionswerte sind umgehend Maßnahmen einzuleiten.

Bei einströmendem Grundwasser in die Baugrube ist diese zu evakuieren. Fehlerhafte Systeme sollten nach Möglichkeit repariert/ausgetauscht werden. Zur Stabilisierung des Verbaus ist die Baugrube ggf. zu verfüllen.

Vor Beginn der Arbeiten ist von der ausführenden Baufirma ein detailliertes Havariekonzept mit u. a. Benennung der verantwortlichen Personen sowie einer Alarmkette zu erstellen.

## 4. GRUNDWASSER

### 4.1 Grundwasseranalyse

Zur Bewertung des lokalen Grundwassers wurden die Ergebnisse der Bauwerkserkundung für das nahegelegene geplante Bauwerk RBF 2 (südlich der Köpenicker Straße) sowie weiterer 2 im Zuge der aktuell laufenden Erkundungsarbeiten im Streckenabschnitt TVO-km 01+780 bis 02+170 hergestellten Pegel (nördlich der Köpenicker Straße) herangezogen. Mit Probenahme am 24.01.2023 bzw. 31.05.2023 durch die Eurofins Umwelt Ost GmbH wurde das Grundwasser auf die Einleitparameter gemäß Merkblatt der SenUMVK [U 7] sowie auf Betonaggressivität (DIN 4030), Stahlaggressivität (DIN 50929-3) untersucht. Prüfberichte und Auswertungen sind in Anlage 5 enthalten.

Die Analyse auf Einleitparameter und folgende Aufstellung der Ergebnisse gegen die Grenz- bzw. Vergleichswerte aus [U 8] zeigen erhöhte Konzentrationen mehrerer Parameter. **Grenzwerte** für die **Wiedereinleitung** des Förderwassers in das Grundwasser (Versickerung) bzw. R-Kanal oder Oberflächengewässer werden aktuell **nicht eingehalten**.





Parameter	Prüfwert	Grenzwert zur Einleitung in R-Kanalisation/ Oberflächengewässer	Grenzwert zur Einleitung in das Grundwasser
Cadmium (Cd)	1,1 µg/l	5 µg/l	0,5 µg/l
Zink (Zn)	210 µg/l	500 µg/l	58 µg/l

**Tabelle 4.1-1:** Grenzwertüberschreitungen von Einleitparametern nach [U 8]

Durch Überschreitung der o. g. Grenzwerte für eine Einleitung in eine R-Kanalisation/Oberflächengewässer wird ein Abschlag des Förderwassers in den Schmutzwasserkanal erforderlich. Hierzu sind die entsprechenden Rohrleitungen herzustellen und über die Bauzeit vorzuhalten. Vor Einleitung wird die Trennung absetzbarer Stoffe in einem vorgeschalteten Absetzbecken erforderlich.

Analysenergebnisse lassen das örtliche Grundwasser der **Betonangriffsklasse XA2** (mäßig angreifend) zuordnen. Für Stahlaggressivität im Unterwasserbereich wurde eine geringe Korrosionswahrscheinlichkeit für Loch- und Muldenkorrosion sowie eine sehr geringe Korrosionswahrscheinlichkeit für Flächenkorrosion ermittelt. Für Stahlaggressivität an der Wasser-/Luftgrenze besteht eine geringe Korrosionswahrscheinlichkeit für Loch- und Muldenkorrosion sowie eine sehr geringe Korrosionswahrscheinlichkeit für Flächenkorrosion.

#### 4.2 Einleitmöglichkeiten

Als Einleitungsmöglichkeit für das geförderte Restwasser befinden sich gemäß Anlage 2.2 bzw. [U 1] am östlich gelegenen Innovationspark Wuhlheide Schächte für eine Einleitung in den Schmutzwasserkanal (Straße am Wald, ca. 280 m Entfernung zum Bauwerk RBF 2), sollten Havariefälle bzw. Überschreitungen der Grenzwerte für eine Einleitung in das Oberflächengewässer eintreten.

Unter Einhaltung der nach [U 8] festgelegten Grenzwerte ist nach erstem Abschlag des Förderwassers in den S-Kanal eine Einleitung in den R-Kanal entlang der Köpenicker Straße möglich.





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

Seite 17

14.06.2023

#### 4.3 Kontrollmaßnahmen

Zur Überwachung der Grundwasserstände während des Rohrleitungsbaus werden Innen- und Außenpegel vorgeschlagen. Die Verteilung von Außenpegeln ist auf den Absenkgleichen R0,5 und R1,0 in haltungsabhängig geeigneten Abständen anzuordnen, während Innenpegel zur Kontrolle der Absenkung unter der Baugrubensohle in Abständen von ca. 25 m errichtet werden sollten.

Während der Baumaßnahme wird eine fortlaufende Überwachung der Einleitparameter [U 8] durch eine regelmäßige Beprobung des geförderten Grundwassers erforderlich. Bei Überschreitung der Grenzwerte für eine Einleitung in ein Oberflächengewässer, wird ein Abschlag des Förderwassers in den Schmutzwasserkanal erforderlich. Hierzu sind die entsprechenden Rohrleitungen herzustellen und über die Bauzeit vorzuhalten.

Vor Einbringung o. g. flüssiger bzw. fester Stoffe werden die Güte und Grundwasserverträglichkeit der zum Einsatz kommenden Materialien/Stoffe geprüft.

Gemäß § 64 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) wird aufgrund der vorgesehenen Einleitmengen von Förder- bzw. Abwasser während der Baumaßnahme ein Betriebsbeauftragter für Gewässerschutz schriftlich bestellt. Die Aufgaben des Betriebsbeauftragten entsprechen § 65 des WHG.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

i.V.

Dipl.-Ing. Rafaela Baese  
(Niederlassungsleiterin)

i.A.

Felix Vollberg, M.Sc.  
(Projektgeologe)



DR. SPANG

Projekt: 43.8851

Seite 18

14.06.2023

---

- Verteiler:**
- Berliner Wasserbetriebe (BWB), Herr Mühlsteff, Berlin, 1 x, davon 1 x per Mail an <Johannes.Muehlsteff@bwb.de>
  - p2m Berlin GmbH, Frau Martina Mudra, Berlin, 1 x, davon 1 x per Mail an <martina.mudra@p2mberlin.de>
  - Dr. Spang GmbH, Berlin, 1 x





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

12.06.2023

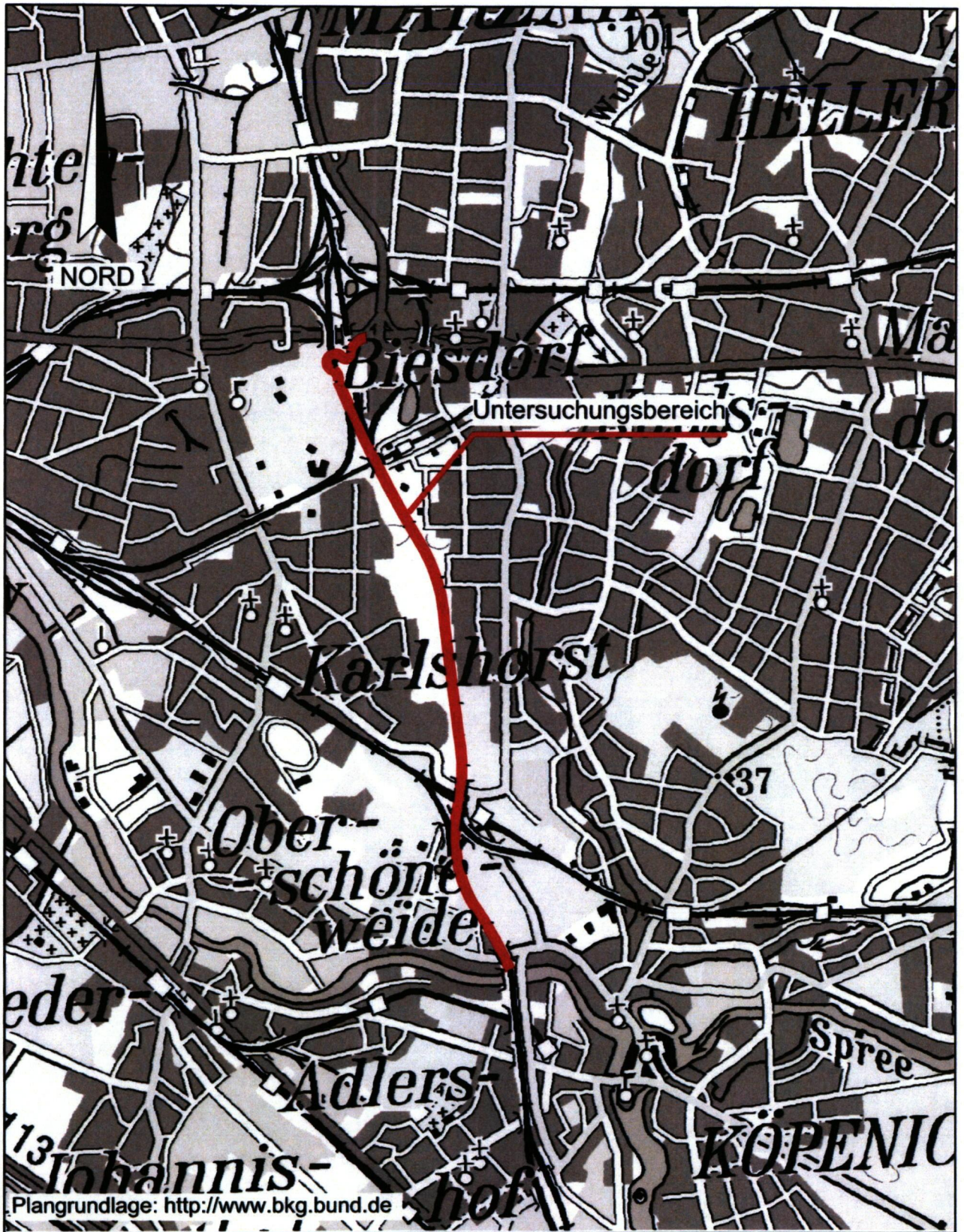
---

# Anlage 1: Übersichtslageplan

## INHALT

1.0	Titelblatt	(1)
1.1	Übersichtslageplan 1 : 50.000	(1)





E:\Daten\p8800-8899\p8851\7\_Planung\1\_Vorplan\p8851\_Anl.1\_ÜLP.dwg  
 Ansichtsfenster : Anl. 1.1

Plangrundlage: <http://www.bkg.bund.de>



**DR. SPANG**

## Übersichtslageplan

**AUFTRAGGEBER:**  
Berliner Wasserbetriebe

**PROJEKT:**  
Wuhlheide Märkische Allee TVO -  
Entwässerung

Anlage:	1.1
Projekt Nr.:	43.8851
Plan Nr.:	43.8851/ 1.1
Datum:	16.02.2023
Maßstab:	1:50.000
Gezeichnet:	Thi
Geprüft:	Vlb





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

12.06.2023

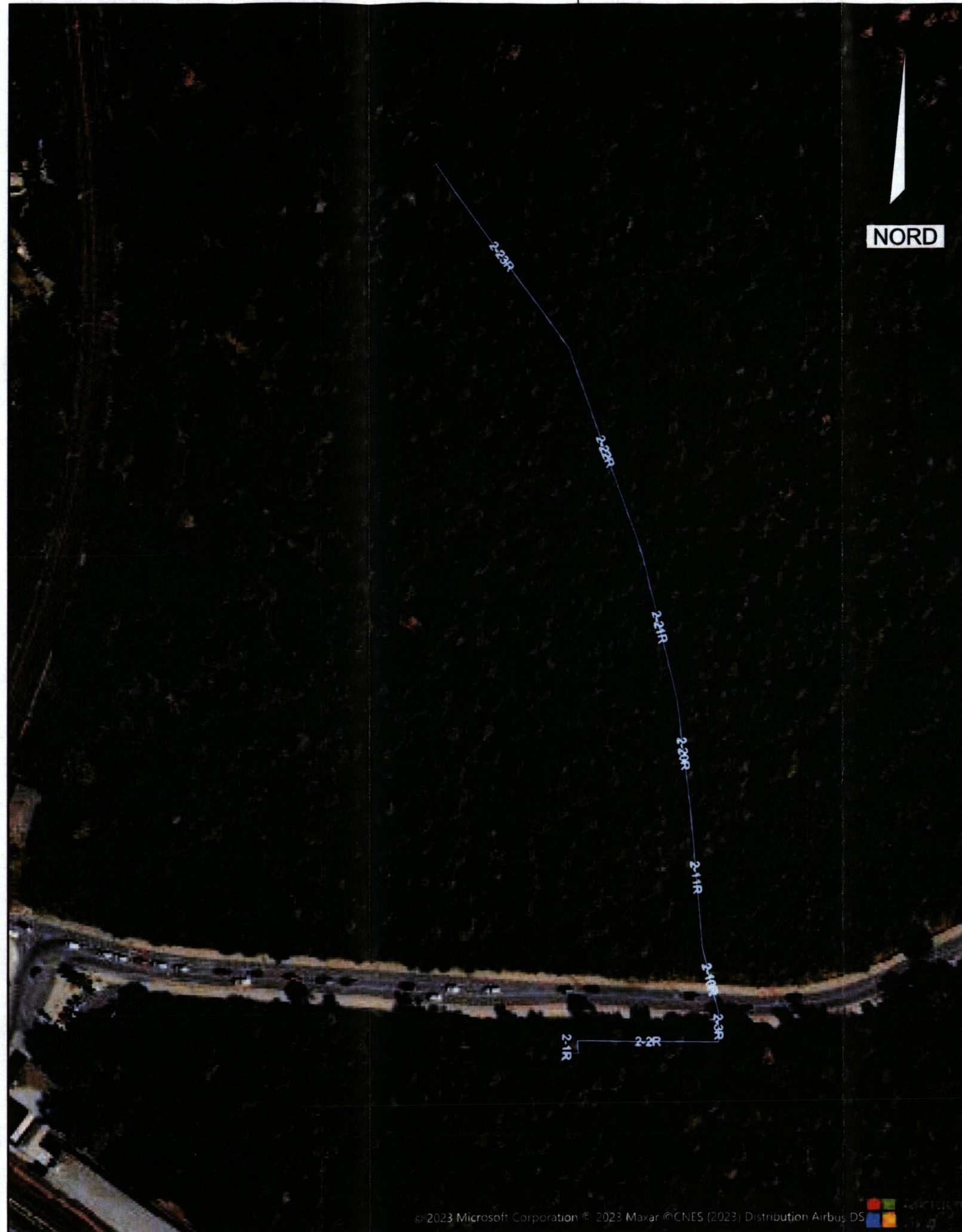
---

## **Anlage 2: Lagepläne**

### **INHALT**

<b>2.0</b>	<b>Titelblatt</b>	<b>(1)</b>
<b>2.1</b>	<b>Lageplan Rohrleitungen Umgebungsbebauung, 1 : 1.000</b>	<b>(1)</b>
<b>2.2</b>	<b>Lageplan Rohrleitungen Anlagen Dritter, 1 : 1.000</b>	<b>(1)</b>
<b>2.3</b>	<b>Lageplan Baugruben mit Absenktrichtern, 1 : 1.000</b>	<b>(1)</b>





NORD

**Legende:**

- RW neu
- RW Abbruch
- ADL
- SK
- TWL

Plangrundlage: LPH2\_ZNG\_Bohrungen\_TVO\_B.dwg

Nummer	Änderung bzw. Ergänzung	Name	Datum



DR. SPANG

DR. SPANG Ingenieurgesellschaft für  
 Bauwesen, Geologie und Umwelttechnik mbH  
 Walter-Klausch-Straße 25, 14482 Potsdam  
 Telefon: 0331 / 231 843 - 0 • Fax: 0331 / 231 843 - 20  
 Email: berlin@dr-spang.de • Web: http://www.dr-spang.de

Berliner Wasserbetriebe

Wuhlheide Märkische Allee TVO - Entwässerung

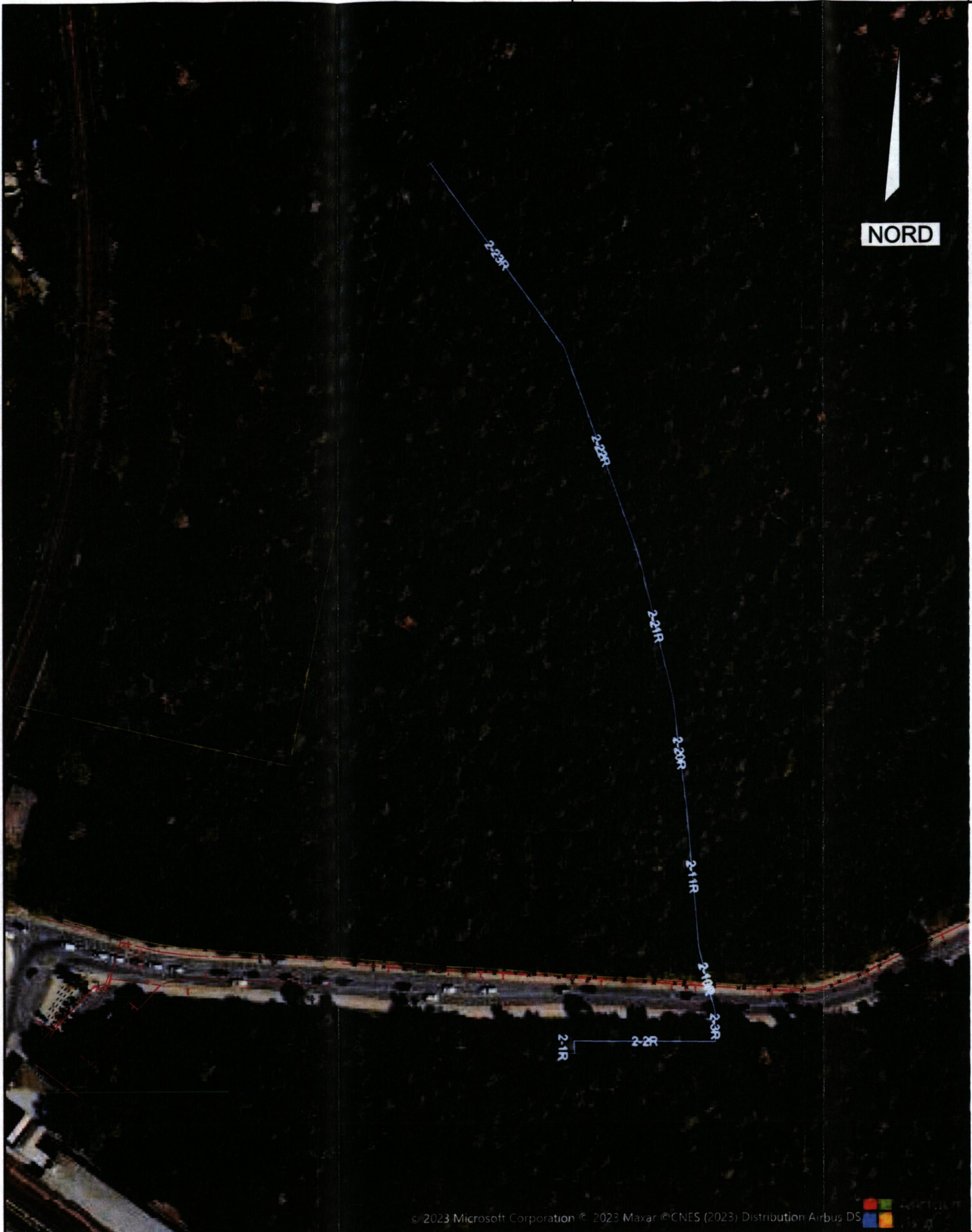
Lageplan Rohrleitungen mit Umgebungsbebauung

Unterlage zur wasserrechtlichen Genehmigung –  
 Kanalbau TVO-km 1+780 - 2+170

Gezeichnet:	Dri	Entworfen:	Vlb
Geprüft:	Vlb	Datum:	12.06.2023
Plan-Nr.:	43.8851/ 2.1	Proj.-Nr.:	43.8851
Maßstab:	1:1.000	Anlage:	2.1





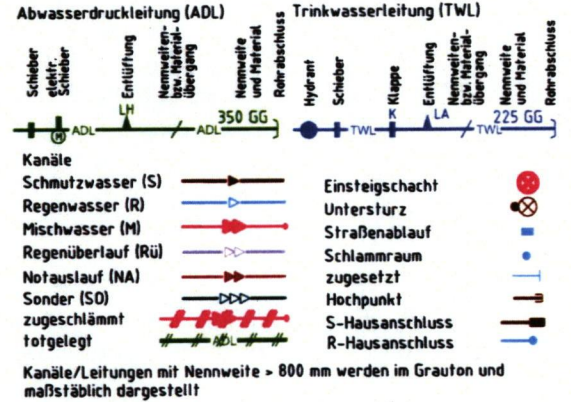


E:\Daten\IP8800-8899\IP88517\_Planung\1\_Vorplan\IP8851\_Anl.3\_LP.dwg  
 Ansichtsfenster : 2.2.5

**Legende:**

- Gasleitung
- Elektrokabel
- Telekommunikation

**Bestand Druckrohr- und Kanalnetz**



Plangrundlage: LPH2\_ZNG\_Bohrungen\_TVO\_B.dwg

Nummer	Änderung bzw. Ergänzung	Name	Datum

**DR. SPANG** Ingenieurgesellschaft für  
 Bauwesen, Geologie und Umwelttechnik mbH  
 Walter-Klausch-Straße 25, 14482 Potsdam  
 Telefon: 0331 / 231 843 - 0      Fax: 0331 / 231 843 - 20  
 Email: berlin@dr-spang.de      Web: http://www.dr-spang.de

**Berliner Wasserbetriebe**

**Wuhlheide Märkische Allee TVO - Entwässerung**

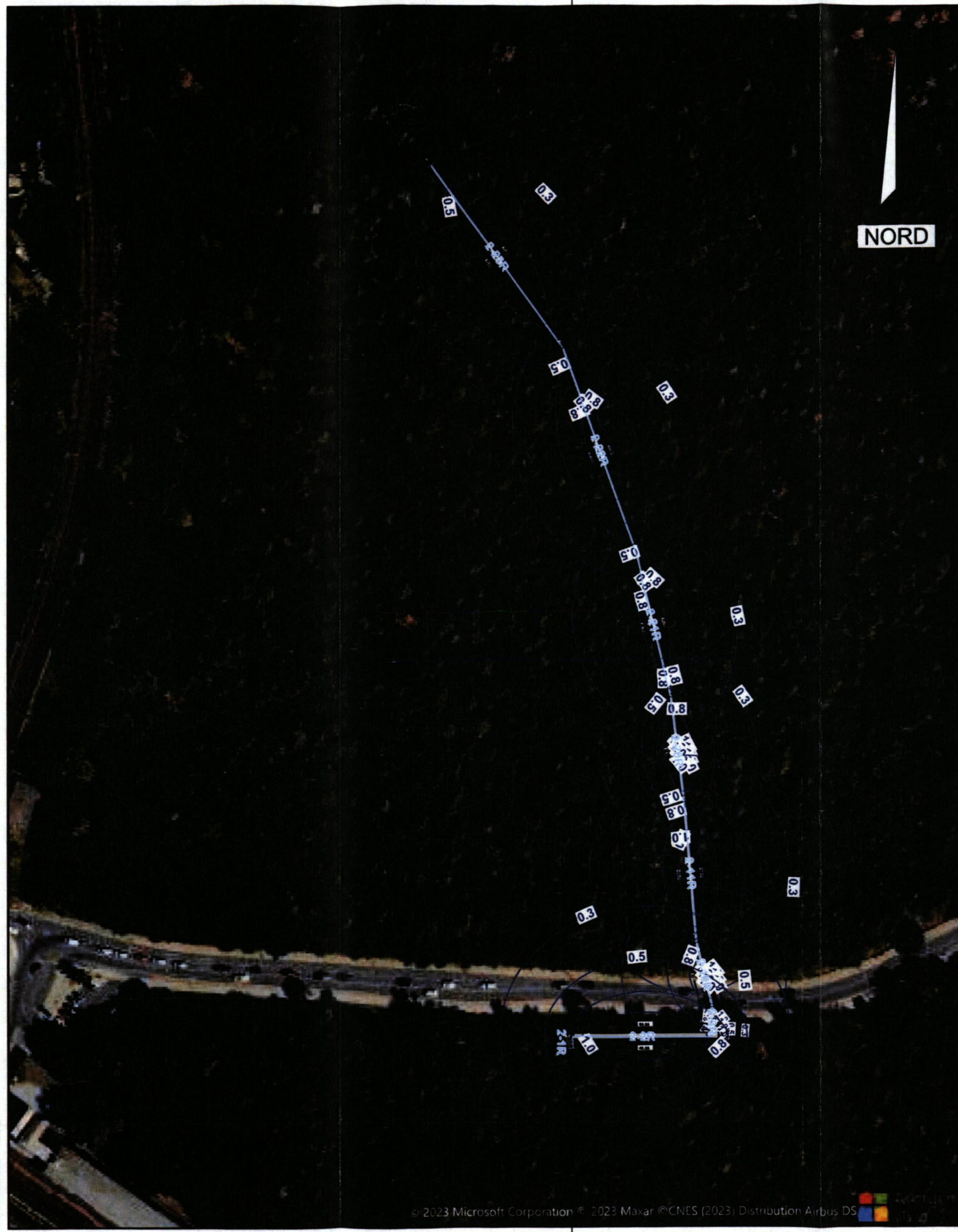
**Lageplan Rohrleitungen mit Anlagen Dritter**

**Unterlage zur wasserrechtlichen Genehmigung –  
Kanalbau TVO-km 1+780 - 2+170**

Gezeichnet:	Dri	Entworfen:	Vlb
Geprüft:	Vlb	Datum:	12.06.2023
Plan-Nr.:	43.8851/ 2.2	Proj.-Nr.:	43.8851
Maßstab:	1:1.000	Anlage:	2.2



E:\Daten\p8800-8899\p88517\_Planung1\_Vorplan\p8851\_Anl.3\_LP.dwg  
 Ansichtsfenster : 2.3.5



NORD

**Legende:**

-  RW neu
-  RW Abbruch
-  ADL
-  SK
-  TWL
-  Isolinien Grundwasserabsenkungen  
Offene Bauweise  
[m u. Ruhewasserstand]

Plangrundlage: LPH2\_ZNG\_Bohrungen\_TVO\_B.dwg

Nummer	Änderung bzw. Ergänzung	Name	Datum

 **DR. SPANG** Ingenieurgesellschaft für  
 Bauwesen, Geologie und Umwelttechnik mbH  
 Walter-Klausch-Straße 25, 14482 Potsdam  
 Telefon: 0331 / 231 843 - 0 • Fax: 0331 / 231 843 - 20  
 Email: berlin@dr-spang.de • Web: http://www.dr-spang.de

Berliner Wasserbetriebe

Wuhlheide Märkische Allee TVO - Entwässerung

Lageplan Baugruben mit Absenkrichter

Unterlage zur wasserrechtlichen Genehmigung –  
 Kanalbau TVO-km 1+780 - 2+170

Gezeichnet:	Dri	Entworfen:	Vlb
Geprüft:	Vlb	Datum:	12.06.2023
Plan-Nr.:	43.8851/ 2.3	Proj.-Nr.:	43.8851
Maßstab:	1:1.000	Anlage:	2.3





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

12.06.2023

---

## **Anlage 3: Tabellen Vorplanung Rohrleitungsbau mit Wasserhaltung**

### INHALT

3.0	Titelblatt	(1)
3.1	Kennwerte und Fördermengen Offene Bauweise	(1)

Anlage: 3.1		DR. SPANG Ingenieurgesellschaft für Bauwesen, Geologie und Umweltschutz mbH DR. SPANG		Datum: 12.06.2023 Vb/Bao 43.8865																
Projekt-Nr.: TVO-km 1+780 - 2+170		Kennwerte der Haltungsabschnitte Kanalbau Offene Bauweise		Neubau Stadtstraße Tengentalverbindung Ost (TVO) zwischen Märkische Allee und Wuhleide																
Medium	Haltungsnr.	Haltungslänge [m]	BG-Breite [m]	DN	Material	Bauzeit [Wo.]	GDK oben (verh.) [m NNH]	GDK unten (verh.) [m NNH]	tiefe BG-Sohle [m NNH]	gpl. Arbeiten	Verbaut	Anzahl Träger [Stk.]	UK Träger [m NNH]	Höhe im GW [m]	Höhe Rohrleitung im GW [m]	sehtGW [m NNH]	Abseitsl [m NNH]	Abseitsl [m]	Fördermenge (nach Berechnung Anl. 4) [m³/h]	
BW neu	2-0218	4,08	1,91	800	Stoffzweig	2	35,96	35,89	33,42	Neubau	Trägerbohrwand	6	32,22	1,48	0,28	33,70	32,92	0,78	1,77	594,72
BW neu	2-0219	48,86	1,93	800	Stoffzweig	3	35,53	35,96	33,43	Neubau	Trägerbohrwand	51	32,13	1,57	0,27	33,70	32,93	0,77	2,52	1270,08
BW neu	2-0220	32,07	1,92	800	Beton	2	37,05	36,53	33,53	Neubau	Trägerbohrwand	12	32,03	1,67	0,17	33,70	33,03	0,67	1,56	524,16
BW neu	2-0211	44,15	1,54	600	Beton	2	36,91	37,05	33,54	Neubau	Trägerbohrwand	24	32,04	1,66	0,16	33,70	33,04	0,66	1,11	372,96
BW neu	2-0208	36,53	1,52	600	Beton	3	35,07	36,91	33,58	Neubau	Trägerbohrwand	49	31,98	1,62	0,12	33,70	33,08	0,62	1,59	801,36
BW neu	2-0212	40,73	1,40	500	Beton	3	35,69	36,07	33,66	Neubau	Normverbau	39	32,46	1,24	0,04	33,7	33,16	0,54	1,03	519,12
BW neu	2-0228	75,03	1,56	800	Beton	4	35,23	35,69	33,73	Neubau	Normverbau	-	-	-	-	33,7	33,23	0,47	1,15	579,60
BW neu	2-0238	75,02	1,59	800	Beton	4	35,36	35,62	33,83	Neubau	Normverbau	-	-	-	-	33,7	33,33	0,37	1,42	954,24
BW neu	2-0238	75,02	1,59	800	Beton	4	35,36	35,62	33,98	Neubau	Normverbau	-	-	-	-	33,8	33,48	0,32	1,26	846,72





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

12.06.2023

---

## **Anlage 4: Berechnungen der Wasserhaltungen**

### INHALT

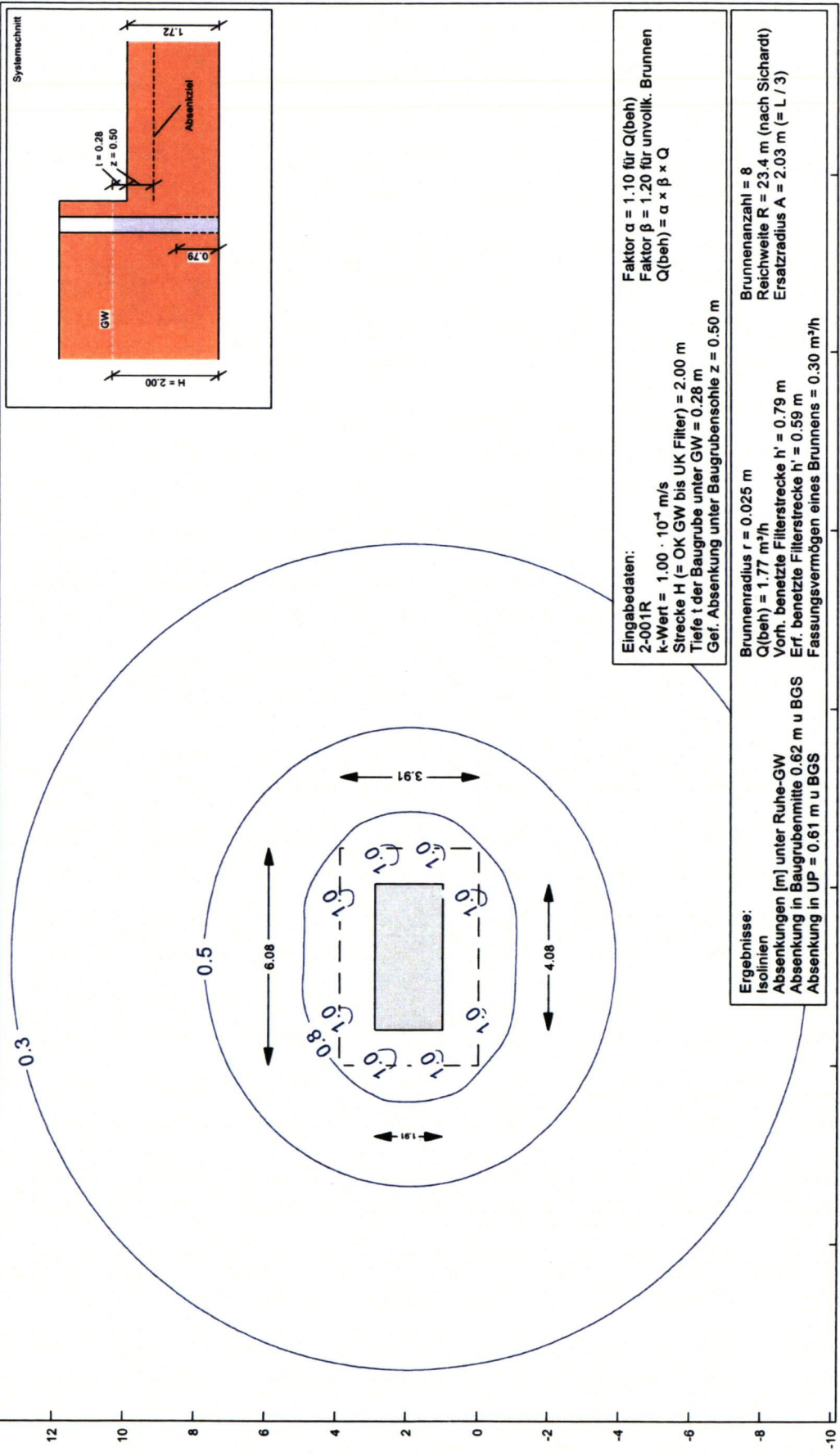
4.0	Titelblatt	(1)
4.1	Berechnungen der Wasserhaltungen	(9)



DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-001R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



**Eingabedaten:**  
 2-001R  
 $k$ -Wert =  $1.00 \cdot 10^{-4}$  m/s  
 Strecke H (= OK GW bis UK Filter) = 2.00 m  
 Tiefe t der Baugrube unter GW = 0.28 m  
 Gef. Absenkung unter Baugrubensohle z = 0.50 m

**Faktor  $\alpha = 1.10$  für Q(beh)**  
**Faktor  $\beta = 1.20$  für unvollk. Brunnen**  
 $Q(\text{beh}) = \alpha \times \beta \times Q$

**Ergebnisse:**  
 Isolinen  
 Absenkungen [m] unter Ruhe-GW  
 Absenkung in Baugrubennmitte 0.62 m u BGS  
 Absenkung in UP = 0.61 m u BGS

Brunnenradius  $r = 0.025$  m  
 $Q(\text{beh}) = 1.77$  m<sup>3</sup>/h  
 Vorm. benetzte Filterstrecke  $h' = 0.79$  m  
 Erf. benetzte Filterstrecke  $h' = 0.59$  m  
 Fassungsvermögen eines Brunnens = 0.30 m<sup>3</sup>/h

Brunnenanzahl = 8  
 Reichweite R = 23.4 m (nach Sichert)  
 Ersatzradius A = 2.03 m (= L / 3)

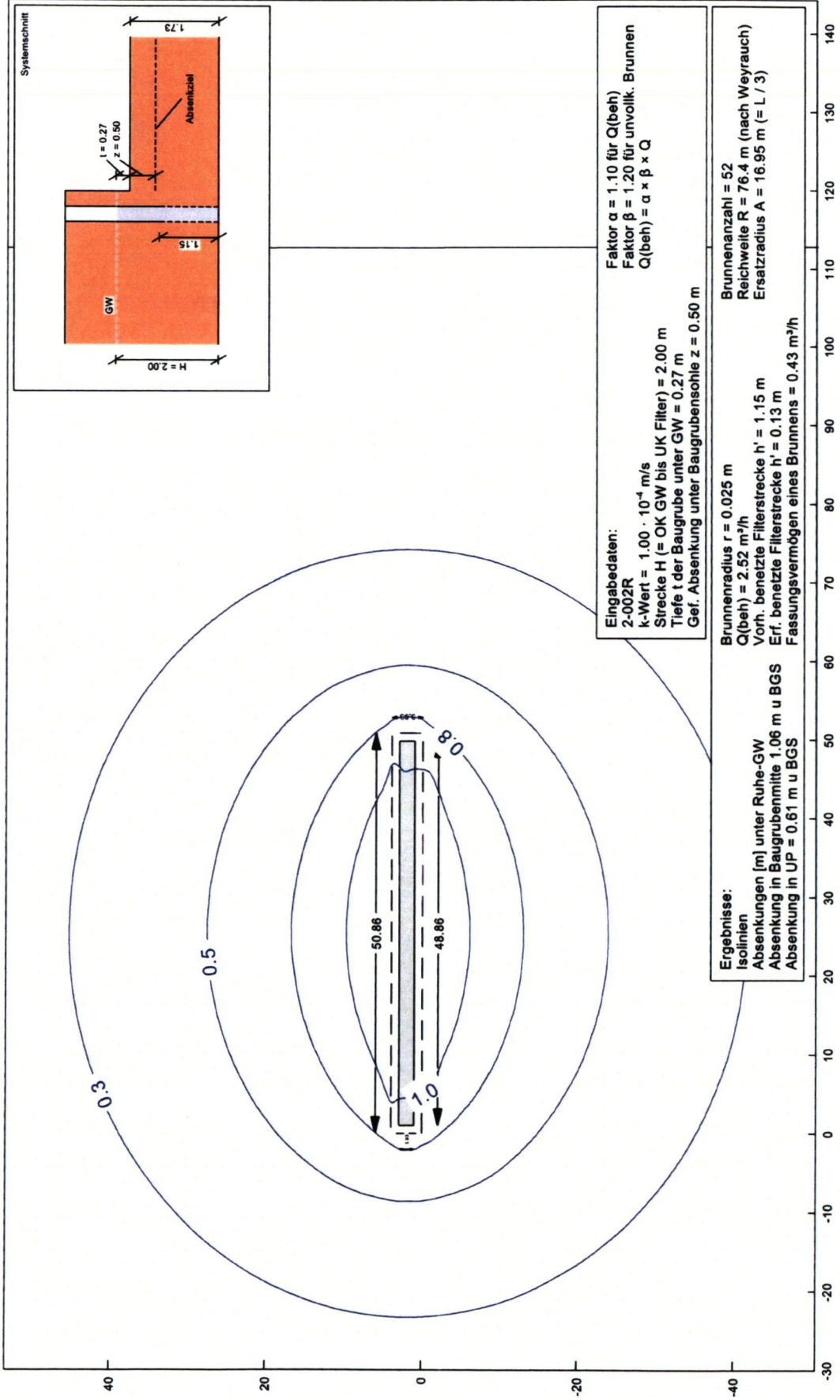




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-002R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



**Eingabedaten:**

2-002R  
k-Wert =  $1.00 \cdot 10^{-4}$  m/s  
Strecke H (= OK GW bis UK Filter) = 2.00 m  
Tiefe t der Baugrube unter GW = 0.27 m  
Gef. Absenkung unter Baugrubensohle z = 0.50 m

Faktor  $\alpha = 1.10$  für Q(beh)  
Faktor  $\beta = 1.20$  für unvollk. Brunnen  
 $Q(\text{beh}) = \alpha \times \beta \times Q$

**Ergebnisse:**

Isolinien  
Absenkungen [m] unter Ruhe-GW  
Absenkung in Baugrubenmitte 1.06 m u BGS  
Absenkung in UP = 0.61 m u BGS

Brunnenradius  $r = 0.025$  m  
 $Q(\text{beh}) = 2.52$  m<sup>3</sup>/h  
Vorn. benetzte Filterstrecke  $h' = 1.15$  m  
Erf. benetzte Filterstrecke  $h' = 0.13$  m  
Fassungsvermögen eines Brunnens = 0.43 m<sup>3</sup>/h

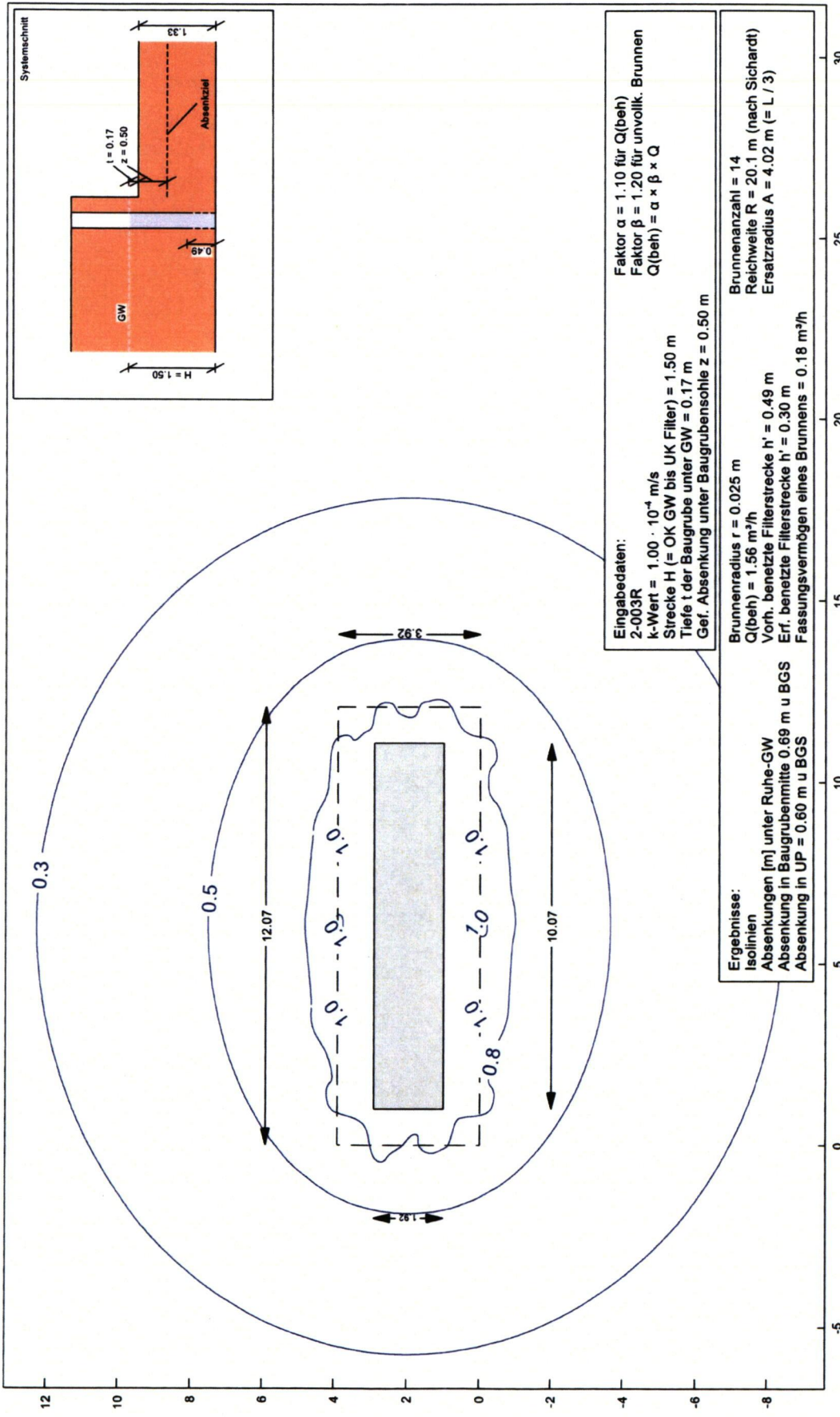
Brunnenanzahl = 52  
Reichweite R = 76.4 m (nach Weyrauch)  
Ersatzradius A = 16.95 m (= L / 3)



DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-003R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



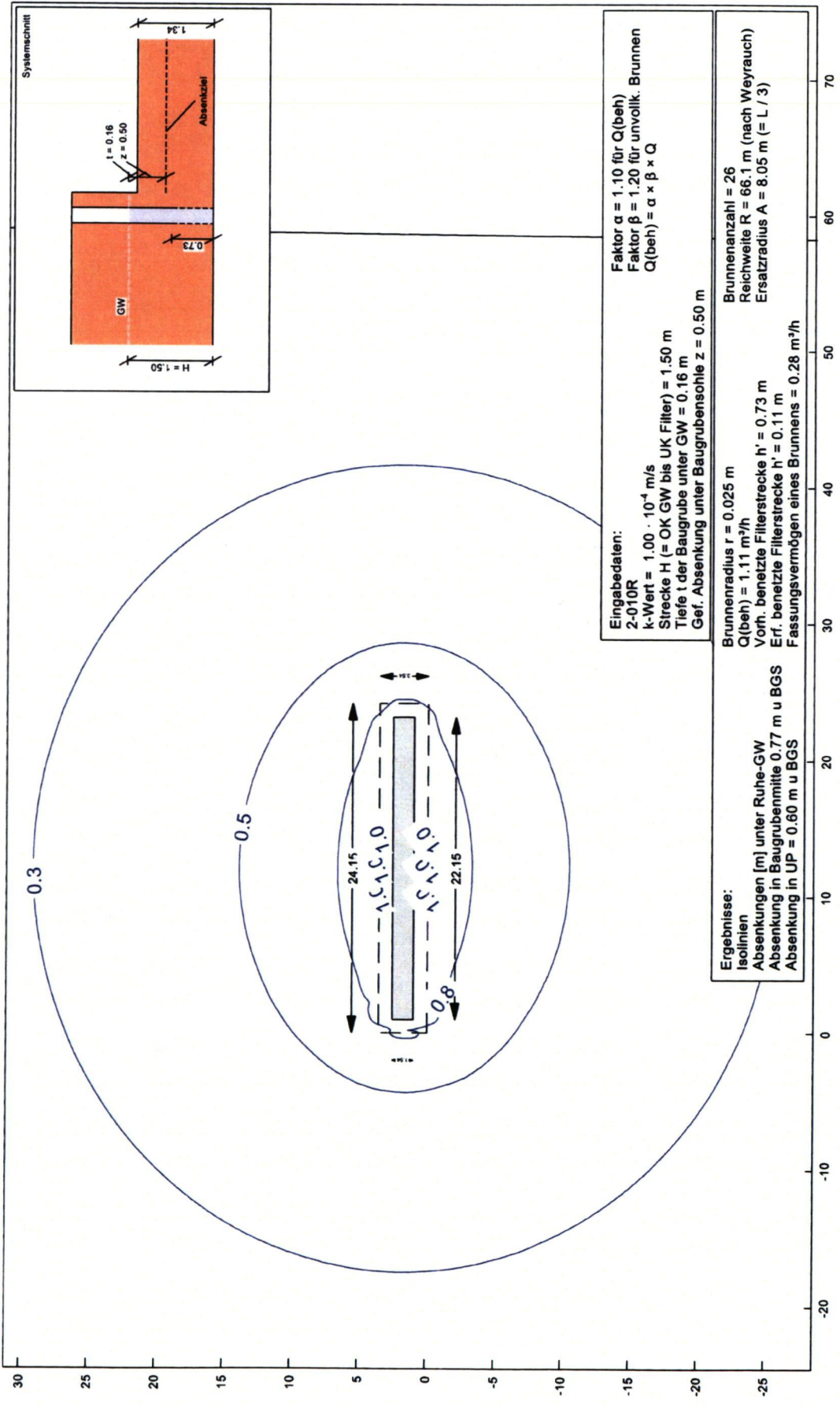




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-010R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



**Eingabedaten:**  
 2-010R  
 $k\text{-Wert} = 1,00 \cdot 10^{-4} \text{ m/s}$   
 Strecke H (= OK GW bis UK Filter) = 1,50 m  
 Tiefe t der Baugrube unter GW = 0,16 m  
 Gef. Absenkung unter Baugrubensohle z = 0,50 m

**Ergebnisse:**  
 Isolintien  
 Absenkungen [m] unter Ruhe-GW  
 Absenkung in Baugrubenmitte 0,77 m u BGS  
 Absenkung in UP = 0,60 m u BGS

**Ergebnisse:**  
 Brunnenradius  $r = 0,025 \text{ m}$   
 $Q(\text{beh}) = 1,11 \text{ m}^3/\text{h}$   
 Vorh. benetzte Filterstrecke  $h' = 0,73 \text{ m}$   
 Erf. benetzte Filterstrecke  $h' = 0,11 \text{ m}$   
 Fassungsvermögen eines Brunnens = 0,28  $\text{m}^3/\text{h}$

**Ergebnisse:**  
 Brunnenanzahl = 26  
 Reichweite R = 66,1 m (nach Weyrauch)  
 Ersatzradius A = 8,05 m (= L / 3)

Faktor  $\alpha = 1,10$  für Q(beh)  
 Faktor  $\beta = 1,20$  für unvollk. Brunnen  
 $Q(\text{beh}) = \alpha \times \beta \times Q$

30  
25  
20  
15  
10  
5  
0  
-5  
-10  
-15  
-20  
-25

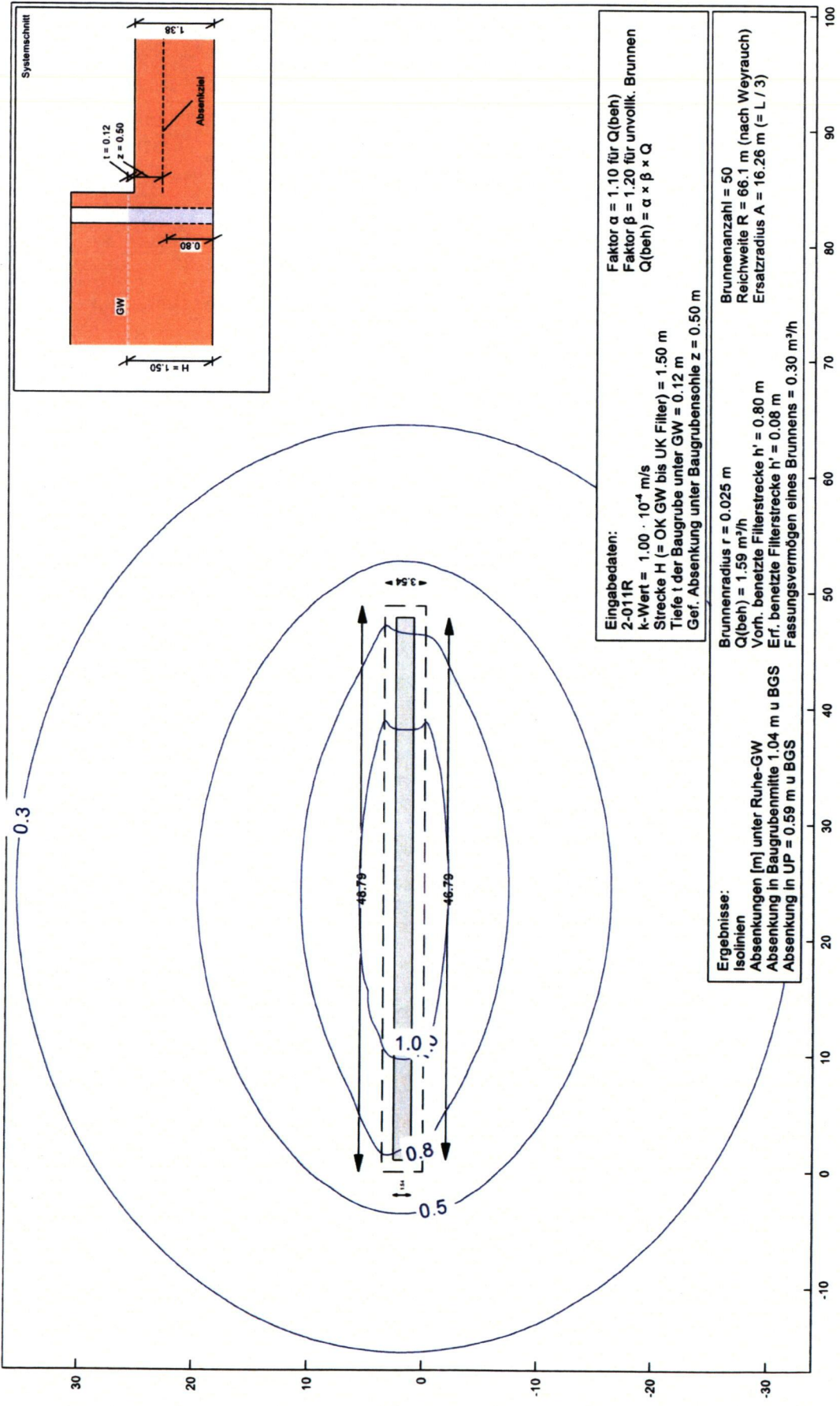
-20  
-10  
0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70



DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-011R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



**Eingabedaten:**  
2-011R  
k-Wert =  $1.00 \cdot 10^{-4}$  m/s  
Strecke H (= OK GW bis UK Filter) = 1.50 m  
Tiefe t der Baugrube unter GW = 0.12 m  
Gef. Absenkung unter Baugrubensohle z = 0.50 m

Faktor  $\alpha = 1.10$  für Q(beh)  
Faktor  $\beta = 1.20$  für unvollk. Brunnen  
Q(beh) =  $\alpha \times \beta \times Q$

**Ergebnisse:**  
Isolinien  
Absenkungen [m] unter Ruhe-GW  
Absenkung in Baugrubennitte 1.04 m u BGS  
Absenkung in UP = 0.59 m u BGS

Brunnenradius r = 0.025 m  
Q(beh) = 1.59 m<sup>3</sup>/h  
Vorh. benetzte Filterstrecke h' = 0.80 m  
Erf. benetzte Filterstrecke h'' = 0.08 m  
Fassungsvermögen eines Brunnens = 0.30 m<sup>3</sup>/h

Brunnenanzahl = 50  
Reichweite R = 66.1 m (nach Weyrauch)  
Ersatzradius A = 16.26 m (= L / 3)

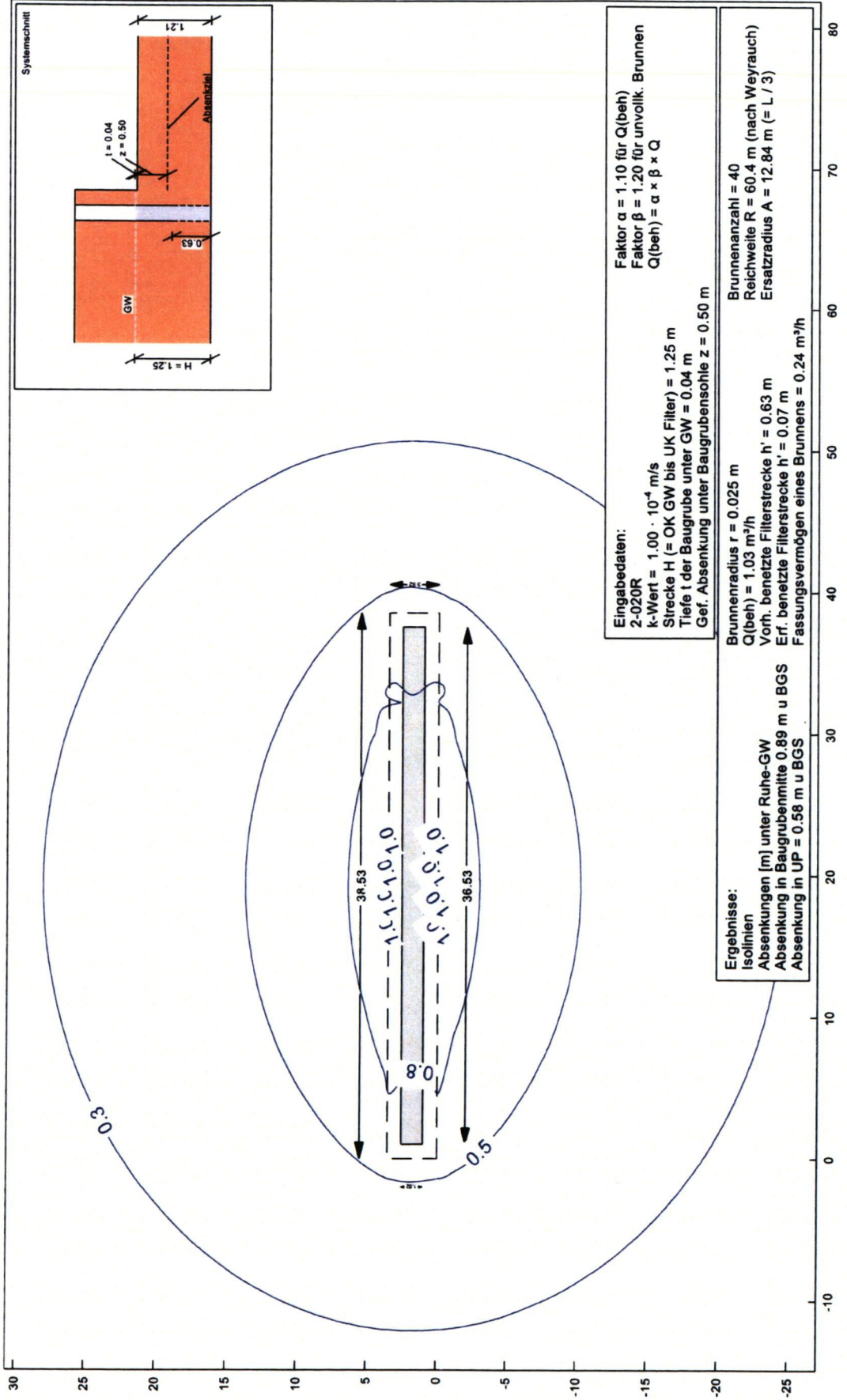




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-020R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023

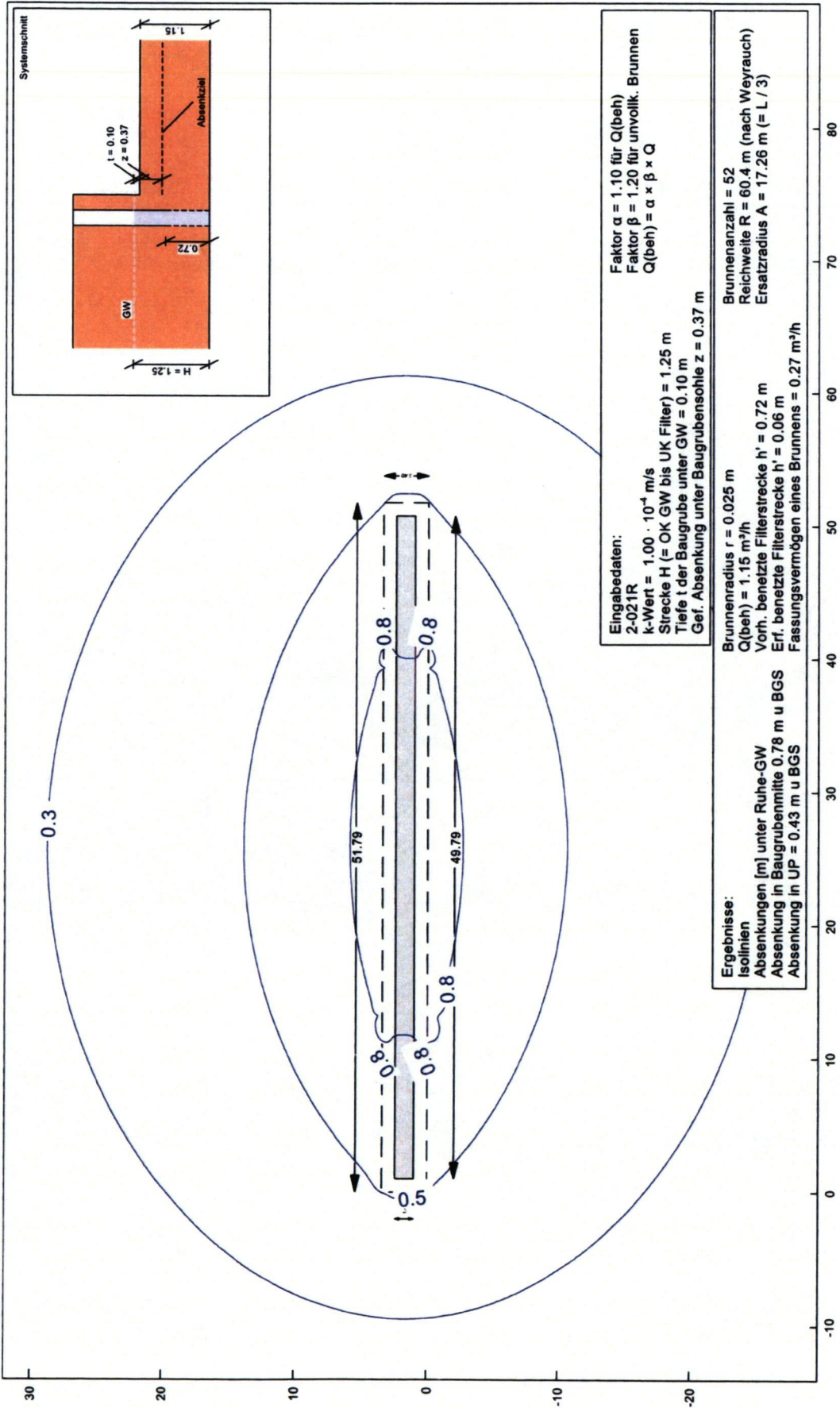




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-021R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023



**Eingabedaten:**  
 2-021R  
 $k\text{-Wert} = 1.00 \cdot 10^{-4} \text{ m/s}$   
 Strecke H (= OK GW bis UK Filter) = 1.25 m  
 Tiefe t der Baugrube unter GW = 0.10 m  
 Gef. Absenkung unter Baugrubensohle z = 0.37 m

Faktor  $\alpha = 1.10$  für Q(beh)  
 Faktor  $\beta = 1.20$  für unvollk. Brunnen  
 $Q(\text{beh}) = \alpha \times \beta \times Q$

**Ergebnisse:**  
 Isolinkien  
 Absenkungen [m] unter Ruhe-GW  
 Absenkung in Baugrubennmitte 0.78 m u BGS  
 Absenkung in UP = 0.43 m u BGS

Brunnenradius  $r = 0.025 \text{ m}$   
 $Q(\text{beh}) = 1.15 \text{ m}^3/\text{h}$   
 Vorh. benetzte Filterstrecke  $h' = 0.72 \text{ m}$   
 Erf. benetzte Filterstrecke  $h' = 0.06 \text{ m}$   
 Fassungsvermögen eines Brunnens =  $0.27 \text{ m}^3/\text{h}$

Brunnenanzahl = 52  
 Reichweite R = 60.4 m (nach Weyrauch)  
 Ersatzradius A = 17.26 m (= L / 3)

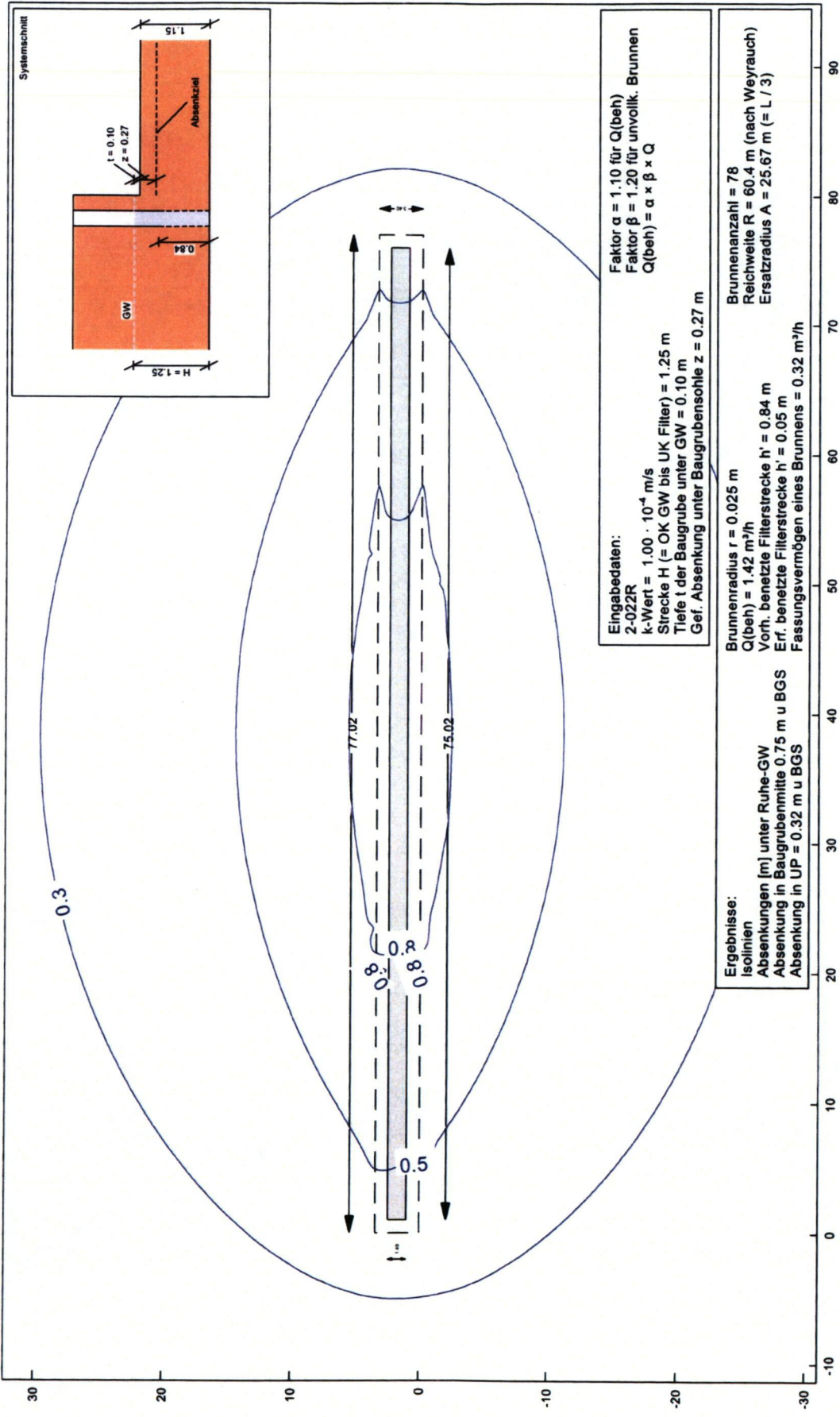




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-022R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 19.05.2023

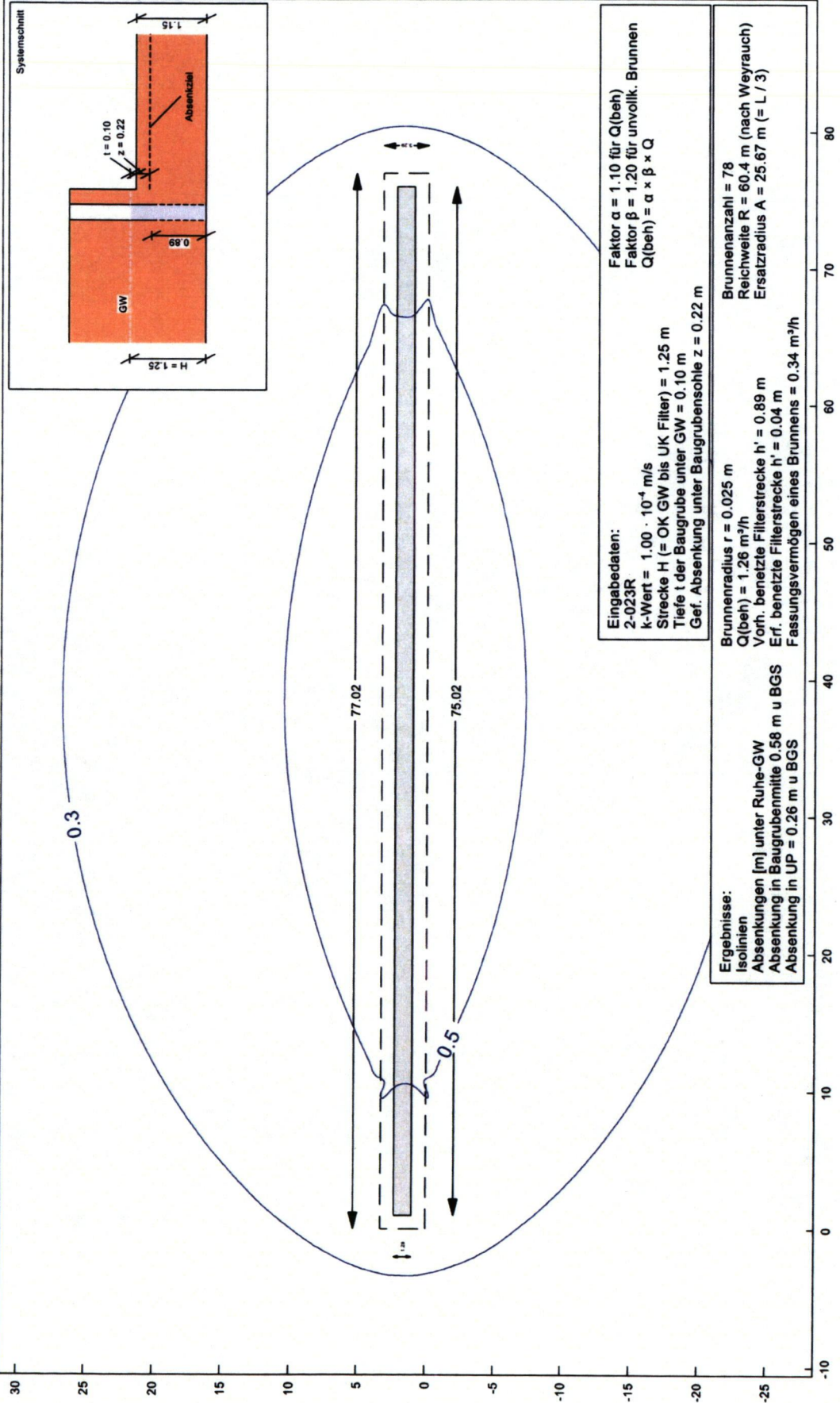




DR. SPANG

# Projekt: Kanalbau TVO Entwässerung Haltungsnummer 2-023R

Projekt: P43.8851  
Anlage: 4.1  
Bearbeiter: Bae/Vlb  
Datum: 25.05.2023







DR. SPANG

Projekt: 43.8851

14.06.2023

## **Anlage 5: Chemische Analyse GW**

### **INHALT**

5.0	Titelblatt	(1)
5.1	Prüfberichte Grundwasser	(18)
5.2	Probenahmeprotokolle	(3)
5.3	Auswertungen Betonaggressivität	(3)
5.4	Auswertungen Stahlaggressivität	(3)



DR. SPANG

Projekt: 43.8851

14.06.2023

---

## **Anlage 5: Chemische Analyse GW**

### **5.1 Prüfberichte Grundwasser**



Eurofins Umwelt Ost GmbH - Rudower Chaussee 29 - DE-12489 Berlin

**Henning & Quade Berlin GmbH & Co.KG**  
**Straße am Schaltwerk 14**  
**13629 Berlin**

Dieser Prüfbericht ersetzt den Prüfbericht Nr. AR-23-TD-001125-01 vom 30.01.2023 aufgrund von Änderung der Messergebnisse.

**Titel: Prüfbericht zu Auftrag 12302484**

**Prüfberichtsnummer: AR-23-TD-001125-02**

**Auftragsbezeichnung: GW - Untersuchung TVO**

**Anzahl Proben: 1**

**Probenart: Grundwasser**

**Probenahmedatum: 24.01.2023**

**Probenehmer: Eurofins Umwelt Ost GmbH, Herr Stefan Braun**

**Probeneingangsdatum: 25.01.2023**

**Prüfzeitraum: 25.01.2023 - 01.02.2023**

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Die Ergebnisse beziehen sich in diesem Fall auf die Proben im Anlieferungszustand. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14081-01-00) aufgeführten Umfang.

**Anhänge:**

*XML\_Export\_AR-23-TD-001125-02.xml*

*PN-Protokoll\_12302484*

Claudia Fischer

Prüfleitung .

Digital signiert, 02.02.2023

Claudia Fischer

Prüfleitung



Eurofins Umwelt Ost GmbH  
Löbstedter Straße 78  
D-07749 Jena

Tel. +49 3641 4649 0  
Fax +49 3641 4649 19  
info\_jena@eurofins.de  
www.eurofins.de/umwelt

GF: Dr. Benno Schneider  
Axel Ulbricht, Matthias Prauser  
Amtsgericht Jena HRB 202596  
USt.-ID.Nr. DE 151 28 1997

Bankverbindung: UniCredit Bank AG  
BLZ 207 300 17  
Kto 7000000550  
IBAN DE07 2073 0017 7000 0005 50  
BIC/SWIFT HYVEDEMM17

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 36-10a
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	24.01.2023 11:10
									123008522

**Probenahme**

Probenahme Grundwasser (Pumpprobe)	TD		DIN 38402-13 (A13): 1985-12						X
------------------------------------	----	--	-----------------------------	--	--	--	--	--	---

**Vor-Ort-Parameter**

Wasserstand vor Probenahme (Pegeloberkante)	TD		DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,31
Wasserstand nach Probenahme (Pegeloberkante)	TD		DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,31
Wassertemperatur	TD	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	10,8
pH-Wert	TD	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04						7,7
Leitfähigkeit bei 25°C	TD	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11			5,0		µS/cm	523
Sauerstoff (O2)	TD		DIN EN 25814: 1992-11			0,1		mg/l	0,3

**Physikalisch-chemische Kenngrößen**

Färbung qualit.	FR	F5	DIN EN ISO 7887 (C1): 2012-04						ohne
Trübung (qualitativ)	FR	F5	qualitativ						ohne
Geruch (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
Geruch, angesäuert (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
pH-Wert	FR	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04	6,5 - 8,5	6,5 - 8,5				7,6
Temperatur pH-Wert	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	21,4
Leitfähigkeit bei 25°C	FR	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	1800	1800	5		µS/cm	525
Abfiltrierbare Stoffe	FR	F5	DIN 38409-H2-2: 1987-03	30	30	5		mg/l	120
Absetzbare Stoffe (0,5h)	FR	F5	DIN 38409-9 (H9): 1980-07	0,3	0,3	0,1		ml/l	0,2

**Anorganische Summenparameter**

Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert)	FR	F5	DIN 38409-7 (H7-2): 2005-12			0,1		mmol/l	3,0
Temperatur Säurekapazität pH 4,3	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	21,4
Säurekapazität nach CaCO3-Zugabe	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			0,1		mmol/l	3,1
Kalkaggressives Kohlendioxid	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			5,0		mg/l	< 5,0



Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 36-10a
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	24.01.2023 11:10
									123008522

**Anionen**

Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	250	250	1	mg/l	9
Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	0,3
Nitrat (NO3)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	50	50	1	mg/l	< 1
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	400	240	1	mg/l	114
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	1,2
Neutralsalze, berechnet	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	2,7
Cyanid leicht freisetzbar / Cyanid frei	FR	F5	DIN EN ISO 14403: 2012-10	10	5	5	µg/l	< 5

**Kationen**

Ammonium	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07	5	0,5	0,06	mg/l	0,19
Ammonium-Stickstoff	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07			0,05	mg/l	0,15

**Elemente aus dem oxidativen Säure-Aufschluss gemäß AbwV**

Arsen (As)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	3
Blei (Pb)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	1
Cadmium (Cd)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	5	0,5	0,2	µg/l	< 0,2
Chrom (Cr)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	10	1	µg/l	4
Eisen (Fe)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	2	2	0,005	mg/l	1,025
Kupfer (Cu)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	14	1	µg/l	5
Nickel (Ni)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	14	1	µg/l	4
Zink (Zn)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	500	58	2	µg/l	13

**Elemente aus dem oxidativen Aufschluss nach DIN EN ISO 12846: 2012-08**

Quecksilber (Hg)	FR	F5	DIN EN ISO 12846 (E12): 2012-08	1	0,2	0,1	µg/l	< 0,1
------------------	----	----	------------------------------------	---	-----	-----	------	-------

**Elemente aus der filtrierten Probe**

Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	88,1
Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,01	mmol/l	2,20
Magnesium (Mg)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	8,75

**Organische Summenparameter**

Gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	FR	F5	DIN EN 1484: 1997-08	10	10	1	mg/l	4
AOX	FR	F5	DIN EN ISO 9562 (H 14): 2005-02	25	25	10	µg/l	< 10
Kohlenwasserstoffe C10-C22	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07			0,1	mg/l	< 0,1
Kohlenwasserstoffe C10-C40	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07	1	0,1	0,1	mg/l	< 0,1

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 36-10a
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	24.01.2023 11:10
									123008522

**BTEX und aromatische Kohlenwasserstoffe**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenwert
Benzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			0,5	µg/l	< 0,5
Toluol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Ethylbenzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
m-/p-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
o-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Summe BTEX	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)	10	10		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>

**LHKW**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenwert
Vinylchlorid	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08	5	0,5	0,5	µg/l	< 0,5
Dichlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
trans-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
cis-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Chloroform (Trichlormethan)	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
1,1,1-Trichlorethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Trichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Summe Trichlorethen, Tetrachlorethen	FR	F5	berechnet				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
1,1-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Summe LHKW (10 Parameter)	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08	10	5		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
Summe LHKW (10) + Vinylchlorid	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>



Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 36-10a
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	24.01.2023 11:10
<b>PAK</b>									
Naphthalin	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05	
Acenaphthylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05	
Acenaphthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05	
Fluoren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05	
Phenanthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05	
Anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Fluoranthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Benzo[a]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Chrysen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Benzo[b]fluoranthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Benzo[k]fluoranthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Benzo[a]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Indeno[1,2,3-cd]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Dibenzo[a,h]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Benzo[ghi]perylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01	
Summe 16 EPA-PAK exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09	20	1		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>	
Summe 15 PAK ohne Naphthalin exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>	

## Erläuterungen

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akk. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Kommentare zu Ergebnissen

<sup>1)</sup> nicht berechenbar

Die mit FR gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Umwelt Ost GmbH (Lindenstraße 11, Gewerbegebiet Freiberg Ost, Bobritzsch-Hilbersdorf) analysiert. Die Bestimmung der mit F5 gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS D-PL-14081-01-00 akkreditiert.

Die mit TD gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Umwelt Ost GmbH (Rudower Chaussee 29, Berlin) analysiert. Die Bestimmung der mit F5 gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS D-PL-14081-01-00 akkreditiert.

## Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

### Abgleich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-23-TD-001125-02 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheit des entsprechenden Verfahrens wird hierbei nicht berücksichtigt.

**Nachfolgend aufgeführte Proben weisen im Vergleich zur Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022 die dargestellten Überschreitungen bzw. Verletzungen der zitierten Vergleichswerte auf. Der Untersuchungsstelle obliegt nicht die Festlegung der aus dem Vergleichswertabgleich abzuleitenden Maßnahmen.**

X: Überschreitung bzw. Verletzung der zitierten Vergleichswerte festgestellt

Probenbeschreibung: BK 36-10a

Probennummer: 123008522

Test	Parameter	Einleitung /R-Kanali- sation Oberflä- chenge- wässer	Einleitung Grund- wasser
Abfiltrierbare Stoffe (Membranfilter 0,45µm) mg/l	Abfiltrierbare Stoffe	X	X



Eurofins Umwelt Ost GmbH - Rudower Chaussee 29 - DE-12489 Berlin

**Henning & Quade Berlin GmbH & Co.KG**  
**Straße am Schaltwerk 14**  
**13629 Berlin**

**Titel: Prüfbericht zu Auftrag 12322663**

**Prüfberichtsnummer: AR-23-TD-008193-01**

**Auftragsbezeichnung: BV Grundwasseruntersuchung TVO**

**Anzahl Proben: 1**

**Probenart: Grundwasser**

**Probenahmedatum: 31.05.2023**

**Probenehmer: Eurofins Umwelt Ost GmbH, Herr Stefan Braun**

**Probeneingangsdatum: 01.06.2023**

**Prüfzeitraum: 01.06.2023 - 06.06.2023**

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Die Ergebnisse beziehen sich in diesem Fall auf die Proben im Anlieferungszustand. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14081-01-00) aufgeführten Umfang.

**Anhänge:**

*XML\_Export\_AR-23-TD-008193-01.xml*

*PN-Protokoll\_12322663\_2*

Claudia Fischer  
Prüfleitung

+49 30 565908524

Digital signiert, 12.06.2023

Claudia Fischer  
Prüfleitung



Eurofins Umwelt Ost GmbH  
Löbstedter Strasse 78  
D-07749 Jena

Tel. +49 3641 4649 0  
Fax +493641464919  
info\_jena@eurofins.de  
[www.eurofins.de/umwelt](http://www.eurofins.de/umwelt)

GF: Dr. Benno Schneider  
Axel Ulbricht, Matthias Prauser  
Amtsgericht Jena HRB 202596  
USt-ID.Nr. DE 151 28 1997

Bankverbindung: UniCredit Bank AG  
BLZ 207 300 17  
Kto 7000000550  
IBAN DE07 2073 0017 7000 0005 50  
BIC/SWIFT HYVEDEMM17

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probennummer	BK 97
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	123080722	31.05.2023 12:50

**Probenahme**

Probenahme Grundwasser (Pumpprobe)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12						X
------------------------------------	----	----	-----------------------------	--	--	--	--	--	---

**Vor-Ort-Parameter**

Wasserstand vor Probenahme (Pegeloberkante)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,71
Wasserstand nach Probenahme (Pegeloberkante)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,71
Wassertemperatur	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	9,9
pH-Wert	FR	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04						6,8
Leitfähigkeit bei 25°C	FR	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11			5,0		µS/cm	488
Sauerstoff (O2)	FR		DIN EN 25814: 1992-11			0,1		mg/l	0,3

**Physikalisch-chemische Kenngrößen**

Färbung qualit.	FR	F5	DIN EN ISO 7887 (C1): 2012-04						ohne
Trübung (qualitativ)	FR	F5	qualitativ						ohne
Geruch (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
Geruch, angesäuert (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
pH-Wert	FR	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04	6,5 - 8,5	6,5 - 8,5				6,9
Temperatur pH-Wert	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	20,6
Leitfähigkeit bei 25°C	FR	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	1800	1800	5		µS/cm	475
Abfiltrierbare Stoffe	FR	F5	DIN 38409-H2-2: 1987-03	30	30	5		mg/l	< 5
Absetzbare Stoffe (0,5h)	FR	F5	DIN 38409-9 (H9): 1980-07	0,3	0,3	0,1		ml/l	< 0,1

**Anorganische Summenparameter**

Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert)	FR	F5	DIN 38409-7 (H7-2): 2005-12			0,1		mmol/l	1,9
Temperatur Säurekapazität pH 4,3	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	20,6
Säurekapazität nach CaCO3-Zugabe	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			0,1		mmol/l	3,2
Kalkaggressives Kohlendioxid	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			5,0		mg/l	30



						Probenbezeichnung		BK 97
						Probenahmedatum/ -zeit		31.05.2023 12:50
						Vergleichswerte		123080722
						Probennummer		123080722
Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einleitung Grund- wasser	BG	Einheit	
<b>Anionen</b>								
Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	250	250	1	mg/l	28
Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	0,8
Nitrat (NO3)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	50	50	1	mg/l	< 1
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	400	240	1	mg/l	105
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	1,1
Neutralsalze, berechnet	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	3,0
Cyanid leicht freisetzbar / Cyanid frei	FR	F5	DIN EN ISO 14403: 2012-10	10	5	5	µg/l	< 5
<b>Kationen</b>								
Ammonium	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07	5	0,5	0,06	mg/l	0,11
Ammonium-Stickstoff	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07			0,05	mg/l	0,09
<b>Elemente aus dem oxidativen Säure-Aufschluss gemäß AbwV</b>								
Arsen (As)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	< 1
Blei (Pb)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	< 1
Cadmium (Cd)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	5	0,5	0,2	µg/l	0,8
Chrom (Cr)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	10	1	µg/l	< 1
Eisen (Fe)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	2	2	0,005	mg/l	0,096
Kupfer (Cu)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	14	1	µg/l	4
Nickel (Ni)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	14	1	µg/l	5
Zink (Zn)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	500	58	2	µg/l	122
<b>Elemente aus dem oxidativen Aufschluss nach DIN EN ISO 12846: 2012-08</b>								
Quecksilber (Hg)	FR	F5	DIN EN ISO 12846 (E12): 2012-08	1	0,2	0,1	µg/l	< 0,1
<b>Elemente aus der filtrierten Probe</b>								
Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	69,4
Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,01	mmol/l	1,73
Magnesium (Mg)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	6,73
<b>Organische Summenparameter</b>								
Gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	FR	F5	DIN EN 1484: 1997-08	10	10	1	mg/l	5
AOX	FR	F5	DIN EN ISO 9562 (H 14): 2005-02	25	25	10	µg/l	< 10
Kohlenwasserstoffe C10-C22	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07			0,1	mg/l	< 0,1
Kohlenwasserstoffe C10-C40	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07	1	0,1	0,1	mg/l	< 0,1

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 97
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	31.05.2023 12:50
								123080722	123080722

**BTEX und aromatische Kohlenwasserstoffe**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Wert
Benzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			0,5	µg/l	< 0,5
Toluol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Ethylbenzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
m-/p-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
o-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Summe BTEX	FR		berechnet	10	10		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>

**LHKW**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Wert
Vinylchlorid	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08	5	0,5	0,5	µg/l	< 0,5
Dichlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
trans-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
cis-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Chloroform (Trichlormethan)	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
1,1,1-Trichlorethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Trichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Summe Trichlorethen, Tetrachlorethen	FR	F5	berechnet				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
1,1-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
1,2-Dichlorethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Summe LHKW (10 Parameter)	FR		berechnet	10	5		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
Summe LHKW (10) + Vinylchlorid	FR		berechnet				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>



Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 97
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einleitung Grund- wasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	31.05.2023 12:50
								123080722	

**PAK**

Naphthalin	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Acenaphthylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Acenaphthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Fluoren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Phenanthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[a]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Chrysen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[b]fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[k]fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[a]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Indeno[1,2,3-cd]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Dibenzo[a,h]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[ghi]perylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Summe 16 EPA-PAK exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09	20	1		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
Summe 15 PAK ohne Naphthalin exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>

**Erläuterungen**

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akkr. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Kommentare zu Ergebnissen

<sup>1)</sup> nicht berechenbar

Die mit FR gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Umwelt Ost GmbH (Lindenstraße 11, Gewerbegebiet Freiberg Ost, Bobritzsch-Hilbersdorf) analysiert. Die Bestimmung der mit F5 gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS D-PL-14081-01-00 akkreditiert.

## Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

### Abgleich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-23-TD-008193-01 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheit des entsprechenden Verfahrens wird hierbei nicht berücksichtigt.

**Nachfolgend aufgeführte Proben weisen im Vergleich zur Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022 die dargestellten Überschreitungen bzw. Verletzungen der zitierten Vergleichswerte auf. Der Untersuchungsstelle obliegt nicht die Festlegung der aus dem Vergleichwertabgleich abzuleitenden Maßnahmen.**

X: Überschreitung bzw. Verletzung der zitierten Vergleichswerte festgestellt

Probenbeschreibung: BK 97

Probennummer: 123080722

Test	Parameter	Einleitung /R-Kanali- sation Oberflä- chenge- wässer	Einleitung Grund- wasser
Cadmium, gesamt mg/l	Cadmium (Cd)		X
Zink, gesamt mg/l	Zink (Zn)		X



Eurofins Umwelt Ost GmbH - Rudower Chaussee 29 - DE-12489 Berlin

**Henning & Quade Berlin GmbH & Co.KG**  
**Straße am Schaltwerk 14**  
**13629 Berlin**

**Titel: Prüfbericht zu Auftrag 12322663**  
**Prüfberichtsnummer: AR-23-TD-008192-01**  
**Auftragsbezeichnung: BV Grundwasseruntersuchung TVO**

**Anzahl Proben: 1**  
**Probenart: Grundwasser**  
**Probenahmedatum: 31.05.2023**  
**Probenehmer: Eurofins Umwelt Ost GmbH, Herr Stefan Braun**

**Probeneingangsdatum: 01.06.2023**  
**Prüfzeitraum: 01.06.2023 - 06.06.2023**

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch unser Labor oder in unserem Auftrag erfolgte, wird hierfür keine Gewähr übernommen. Die Ergebnisse beziehen sich in diesem Fall auf die Proben im Anlieferungszustand. Dieser Prüfbericht enthält eine qualifizierte elektronische Signatur und darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen in jedem Einzelfall der Genehmigung der EUROFINS UMWELT.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB), sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie unter <http://www.eurofins.de/umwelt/avb.aspx> einsehen.

Das beauftragte Prüflaboratorium ist durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS akkreditiert. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage (D-PL-14081-01-00) aufgeführten Umfang.

**Anhänge:**

*XML\_Export\_AR-23-TD-008192-01.xml*  
*PN-Protokoll\_12322663\_1*

**Claudia Fischer**  
**Prüfleitung**  
  
**+49 30 565908524**

**Digital signiert, 12.06.2023**  
**Claudia Fischer**  
**Prüfleitung**



**Eurofins Umwelt Ost GmbH**  
Löbstedter Strasse 78  
D-07749 Jena

Tel. +49 3641 4649 0  
Fax +493641464919  
info\_jena@eurofins.de  
[www.eurofins.de/umwelt](http://www.eurofins.de/umwelt)

GF: Dr. Benno Schneider  
Axel Ulbricht, Matthias Prauser  
Amtsgericht Jena HRB 202596  
USt-ID.Nr. DE 151 28 1997

Bankverbindung: UniCredit Bank AG  
BLZ 207 300 17  
Kto 7000000550  
IBAN DE07 2073 0017 7000 0005 50  
BIC/SWIFT HYVEDEMM17

Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 99
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	31.05.2023 13:55
									123080721

**Probenahme**

Probenahme Grundwasser (Pumpprobe)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12						X
------------------------------------	----	----	-----------------------------	--	--	--	--	--	---

**Vor-Ort-Parameter**

Wasserstand vor Probenahme (Pegeloberkante)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,70
Wasserstand nach Probenahme (Pegeloberkante)	FR	F5	DIN 38402-13 (A13): 1985-12					m	4,70
Wassertemperatur	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	10,1
pH-Wert	FR	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04						6,5
Leitfähigkeit bei 25°C	FR	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11			5,0		µS/cm	435
Sauerstoff (O2)	FR		DIN EN 25814: 1992-11			0,1		mg/l	0,6

**Physikalisch-chemische Kenngrößen**

Färbung qualit.	FR	F5	DIN EN ISO 7887 (C1): 2012-04						ohne
Trübung (qualitativ)	FR	F5	qualitativ						ohne
Geruch (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
Geruch, angesäuert (qualitativ)	FR	F5	DEV B 1/2: 1971						ohne
pH-Wert	FR	F5	DIN EN ISO 10523 (C5): 2012-04	6,5 - 8,5	6,5 - 8,5				6,7
Temperatur pH-Wert	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	20,9
Leitfähigkeit bei 25°C	FR	F5	DIN EN 27888 (C8): 1993-11	1800	1800	5		µS/cm	429
Abfiltrierbare Stoffe	FR	F5	DIN 38409-H2-2: 1987-03	30	30	5		mg/l	8
Absetzbare Stoffe (0,5h)	FR	F5	DIN 38409-9 (H9): 1980-07	0,3	0,3	0,1		ml/l	< 0,1

**Anorganische Summenparameter**

Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert)	FR	F5	DIN 38409-7 (H7-2): 2005-12			0,1		mmol/l	1,4
Temperatur Säurekapazität pH 4,3	FR	F5	DIN 38404-4 (C4): 1976-12					°C	20,9
Säurekapazität nach CaCO3-Zugabe	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			0,1		mmol/l	3,4
Kalkaggressives Kohlendioxid	FR	F5	DIN 38404-10 (C10): 2012-12			5,0		mg/l	44



Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probensbezeichnung	BK 99
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächengewässer	Einleitung Grundwasser	BG	Einheit	Probennahmedatum/ -zeit	31.05.2023 13:55
									123080721

**Anionen**

Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	250	250	1	mg/l	30
Chlorid (Cl)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	0,8
Nitrat (NO3)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	50	50	1	mg/l	< 1
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07	400	240	1	mg/l	101
Sulfat (SO4)	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	1,1
Neutralsalze, berechnet	FR	F5	DIN EN ISO 10304-1 (D20): 2009-07			0,1	mmol/l	3,0
Cyanid leicht freisetzbar / Cyanid frei	FR	F5	DIN EN ISO 14403: 2012-10	10	5	5	µg/l	< 5

**Kationen**

Ammonium	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07	5	0,5	0,06	mg/l	0,15
Ammonium-Stickstoff	FR	F5	DIN ISO 15923-1 (D49): 2014-07			0,05	mg/l	0,11

**Elemente aus dem oxidativen Säure-Aufschluss gemäß AbwV**

Arsen (As)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	< 1
Blei (Pb)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	10	1	µg/l	< 1
Cadmium (Cd)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	5	0,5	0,2	µg/l	1,1
Chrom (Cr)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	10	1	µg/l	< 1
Eisen (Fe)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	2	2	0,005	mg/l	1,595
Kupfer (Cu)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	20	14	1	µg/l	7
Nickel (Ni)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	50	14	1	µg/l	7
Zink (Zn)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01	500	58	2	µg/l	210

**Elemente aus dem oxidativen Aufschluss nach DIN EN ISO 12846: 2012-08**

Quecksilber (Hg)	FR	F5	DIN EN ISO 12846 (E12): 2012-08	1	0,2	0,1	µg/l	< 0,1
------------------	----	----	---------------------------------	---	-----	-----	------	-------

**Elemente aus der filtrierten Probe**

Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	58,4
Calcium (Ca)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,01	mmol/l	1,46
Magnesium (Mg)	FR	F5	DIN EN ISO 17294-2 (E29): 2017-01			0,02	mg/l	5,24

**Organische Summenparameter**

Gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	FR	F5	DIN EN 1484: 1997-08	10	10	1	mg/l	6
AOX	FR	F5	DIN EN ISO 9562 (H 14): 2005-02	25	25	10	µg/l	17
Kohlenwasserstoffe C10-C22	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07			0,1	mg/l	< 0,1
Kohlenwasserstoffe C10-C40	FR	F5	DIN EN ISO 9377-2 (H53): 2001-07	1	0,1	0,1	mg/l	< 0,1

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Vergleichswerte		Probenbezeichnung		BK 99
				Einleitung /R-Kana- lisation Oberflä- chenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	Probennummer		31.05.2023
						BG	Einheit	13:55
								123080721

**BTEX und aromatische Kohlenwasserstoffe**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kana- lisation Oberflä- chenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Ergebnis
Benzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			0,5	µg/l	< 0,5
Toluol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Ethylbenzol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
m-/p-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
o-Xylol	FR	F5	DIN 38407-9 (1): 1991-05 (MSD)			1,0	µg/l	< 1,0
Summe BTEX	FR		berechnet	10	10		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>

**LHKW**

Parameter	Lab.	Akk.	Methode	Einleitung /R-Kana- lisation Oberflä- chenge- wässer	Einlei- tung Grund- wasser	BG	Einheit	Ergebnis
Vinylchlorid	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08	5	0,5	0,5	µg/l	< 0,5
Dichlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
trans-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
cis-1,2-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Chloroform (Trichlormethan)	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
1,1,1-Trichlorethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlormethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Trichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Tetrachlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			0,5	µg/l	< 0,5
Summe Trichlorethen, Tetrachlorethen	FR	F5	berechnet				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
1,1-Dichlorethen	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
1,2-Dichlorethan	FR	F5	DIN EN ISO 10301 (F4): 1997-08			1,0	µg/l	< 1,0
Summe LHKW (10 Parameter)	FR		berechnet	10	5		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
Summe LHKW (10) + Vinylchlorid	FR		berechnet				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>



Parameter	Lab.	Akkr.	Methode	Vergleichswerte		Probennummer		Probenbezeichnung	BK 99
				Einleitung /R-Kanalisation Oberflächenge- wässer	Einleitung Grund- wasser	BG	Einheit	Probenahmedatum/ -zeit	31.05.2023 13:55

**PAK**

Naphthalin	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Acenaphthylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Acenaphthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Fluoren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Phenanthren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,05	µg/l	< 0,05
Anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[a]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Chrysen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[b]fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[k]fluoranthen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[a]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Indeno[1,2,3-cd]pyren	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Dibenzo[a,h]anthracen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Benzo[ghi]perylen	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09			0,01	µg/l	< 0,01
Summe 16 EPA-PAK exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09	20	1		µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>
Summe 15 PAK ohne Naphthalin exkl. BG	FR	F5	DIN 38407-39 (F39): 2011-09				µg/l	(n. b.) <sup>1)</sup>

**Erläuterungen**

BG - Bestimmungsgrenze

Lab. - Kürzel des durchführenden Labors

Akkr. - Akkreditierungskürzel des Prüflabors

X - durchgeführt

Kommentare zu Ergebnissen

<sup>1)</sup> nicht berechenbar

Die mit FR gekennzeichneten Parameter wurden von der Eurofins Umwelt Ost GmbH (Lindenstraße 11, Gewerbegebiet Freiberg Ost, Bobritzsch-Hilbersdorf) analysiert. Die Bestimmung der mit F5 gekennzeichneten Parameter ist nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 DAkkS D-PL-14081-01-00 akkreditiert.

## Erläuterungen zu Vergleichswerten

Untersuchung nach Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022.

Bei der Darstellung von Vergleichswerten im Prüfbericht handelt es sich um eine Serviceleistung der EUROFINS UMWELT. Die zitierten Vergleichswerte (Grenz-, Richt- oder sonstige Zuordnungswerte) sind teilweise vereinfacht dargestellt und berücksichtigen nicht alle Kommentare, Nebenbestimmungen und/oder Ausnahmeregelungen des entsprechenden Regelwerkes.

### Ableich mit Vergleichswerten

Der Abgleich bezieht sich ausschließlich auf die in AR-23-TD-008192-01 aufgeführten Ergebnisse und erfolgt auf Basis eines rein numerischen Vergleichs des erhaltenen Messwertes mit den entsprechenden Vergleichswerten. Die Messunsicherheit des entsprechenden Verfahrens wird hierbei nicht berücksichtigt.

**Nachfolgend aufgeführte Proben weisen im Vergleich zur Berlin: Grundwasserbenutzungen bei Baumaßnahmen und Eigenwasserversorgungsanlagen Januar 2022 die dargestellten Überschreitungen bzw. Verletzungen der zitierten Vergleichswerte auf. Der Untersuchungsstelle obliegt nicht die Festlegung der aus dem Vergleichswertabgleich abzuleitenden Maßnahmen.**

X: Überschreitung bzw. Verletzung der zitierten Vergleichswerte festgestellt

**Probenbeschreibung:** BK 99

**Probennummer:** 123080721

Test	Parameter	Einleitung /R-Kanali- sation Oberflä- chenge- wässer	Einleitung Grund- wasser
Cadmium, gesamt mg/l	Cadmium (Cd)		X
Zink, gesamt mg/l	Zink (Zn)		X





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

14.06.2023

---

## **Anlage 5: Chemische Analyse GW**

### **5.2 Probenahmeprotokolle**

123 008522

ORIG. GW

**Auftrag:** Probe: BK 36-10a  
**Projekt / Objekt:** GW-Untersuchung TVO **Datum:** 24.01.2023  
**Projektnr:** **Uhrzeit:** 11:10  
**Auftraggeber:** Henning & Quade Berlin GmbH & Co. KG, Straße am Schaltwerk 14, 13629 Berlin  
 Betriebshof Velten, Ameisenweg 9, 16727 Velten

**Meßpunkt**

**Lage**  
 RW  
 HW  
 Höhe ROK m NN  
 Höhe ROK - GOK 0,87 m ü. NN

**Entnahmestelle**

GWMSt  Bohrung  
 Brunnen  Schacht  
 Quelle

**Wetter**

**bei Probenahme**  
 Temperatur 1°C  
 Niederschlag ohne  
 Bewölkung 8/8  
**am Vortag**  
 Temperatur 2°C  
 Niederschlag ohne

**Ausbau**

**Material** Kunststoff  
 Rohrdurchmesser 50 mm  
 Filter von m u ROK  
 bis m u ROK  
 Endteufe (gelotet) 8,95 m u ROK  
 Endteufe (soll) m u ROK  
 Wasservolumen l  
 (im Rohr)

**Art der GWMSt.**

Einfach  
 Mehrfach (Gruppe)  
 Bündel  
 Anzahl.

**Grundwasserstand**

vor Probenahme 4,31 m u ROK  
 nach Probenahme 4,31 m u ROK  
 Wiederanstieg nach 5 Minuten m u ROK  
 10 Minuten m u ROK  
 15 Minuten m u ROK

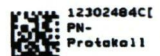
Pumprobe  Hahnprobe  Schöpfprobe

**Probengefäße/Konservierung**

Anzahl Art

Typ geoduplo **Schöpfertyp**  
 Einbautiefe 7,00 m u ROK **Entnahmetiefe** m u ROK  
 Förderleistung 5,0 l/min **Fördervolumen** l  
 Pumpdauer 30 min **Absenkung** m u ROK  
 Fördervolumen 150 l  
**Antrieb Pumpe**  
 Netzstrom  
 Generator  
 Absenkung (n 15 min) m u ROK

nach Analysenprogramm  
 bzw. Flaschensatz



12302484

**Beschreibung der Probe**

**Färbung** farblos **Trübung** klar **Geruch** geruchslos  
**Bodensatz** kein **Ölphase** - **Sonstiges** -

Zeit min	Temperatur °C	Sauerstoff mg/l	Redox spannung mV		elekt Leitfähigkeit [25°C] µS/cm	pH-Wert
			mV	mV H		
0:01	10,7	0,1	-2		526	7,83
0:05	10,8	0,1	3		524	7,78
0:10	10,8	0,1	4		523	7,75
0:15	10,8	0,1	5		523	7,74
0:20	10,8	0,1	5		524	7,73
0:25	10,8	0,1	6		524	7,73
0:30	10,8	0,3	7		523	7,73

**Bemerkungen:**

NL Oranienburg **Aufbewahrung und Transport** 4°C **Analysenprogramm:**  
**Probenehmer** S. Braun **Laboreingang:** PANWW  
**Unterschrift** *[Signature]* am PANAN  
**Datum** 24.01.2023 an



EUROFINS Umwelt Ost GmbH, Löbstedter Str. 78; 07740 Jena Tel. 03641/46490

23 080722

**Auftrag:** Probe: BK 97-1 ORIG. GW  
**Projekt / Objekt:** GW-Untersuchung TVO **Datum:** 31.05.2023  
**Projektnr.:** **Uhrzeit:** 12:50  
**Auftraggeber:** Henning & Quade Berlin GmbH & Co. KG, Straße am Schaltwerk 14, 13629 Berlin  
 Betriebshof Velten, Ameisenweg 9, 16727 Velten

**Meßpunkt**

**Lage**  
**RW:**  
**HW:**  
**Höhe ROK:** m NN  
**Höhe ROK - GOK:** 0,89 m ü. NN

**Entnahmestelle**

GWMSt.  Bohrung  
 Brunnen  Schacht  
 Quelle  .....

**Wetter**

**bei Probenahme**  
**Temperatur:** 20 °C  
**Niederschlag:** ohne  
**Bewölkung:** 1/8

**Art der GWMSt.**

Einfach  
 Mehrfach (Gruppe)  
 Bündel  
 Anzahl:

**am Vortag**  
**Temperatur:** 18 °C  
**Niederschlag:** ohne

**Ausbau**

**Material:** Kunststoff  
**Rohrdurchmesser:** 50 mm  
**Filter von** m u ROK  
**bis** m u ROK  
**Endteufe (gelotet):** 7,07 m u ROK  
**Endteufe (soll):** m u ROK  
**Wasservolumen:** 1  
 (im Rohr)

**Grundwasserstand**

**vor Probenahme:** 4,71 m u ROK  
**nach Probenahme:** 4,71 m u ROK  
**Wiederanstieg nach 5 Minuten:** m u ROK  
**10 Minuten:** m u ROK  
**15 Minuten:** m u ROK

Pumprobe  Mohnprobe  Schöpfprobe

**Probengefäße/Konservierung**

**Anzahl** **Art**  
 nach Analysenprogramm  
 bzw. Flaschensatz

**Typ:** MP1-3 **Schöpfertyp:**  
**Einbautiefe:** 6,00 m u ROK **Entnahmetiefe:** m u ROK  
**Förderleistung:** 5,0 l/min **Fördervolumen:** 1  
**Pumpdauer:** 20 min **Absenkung:** m u ROK  
**Fördervolumen:** 100 l  
**Antrieb Pumpe:**  Netzstrom  Generator  
**Absenkung (n. 15 min):** m u ROK

**Beschreibung der Probe**

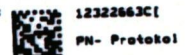
**Färbung:** farblos **Trübung:** klar **Geruch:** geruchslos  
**Bodensatz:** kein **Ölphase:** - **Sonstiges:** -

Zeit min	Temperatur °C	Sauerstoff mg/l	Redox spannung mV		elekt. Leitfähigkeit [25 °C] µS/cm	pH-Wert:
0:01	10,3	0,4	47		497	6,71
0:05	10,0	0,3	60		492	6,78
0:10	9,9	0,3	78		488	6,84
0:15	9,9	0,3	81		488	6,84
0:20	9,9	0,3	85		488	6,83

**Bemerkungen:**

**NL Oranienburg** **Aufbewahrung und Transport:** 4 °C **Analysenprogramm:**  
**Probenehmer:** S. Braun **Laboreingang:** PANWW  
**Unterschrift:** *[Signature]* **am:** PANAN  
**Datum:** 31.05.2023 **an:**

erstellt: gez Chr. Adam 01.09.2016  
 geprüft: gez. A. Brosig 01.09.2016  
 freigegeben: gez. A. Sperhake 01.09.2016  
 gültig ab: 01.09.2018





EUROFINS Umwelt Ost GmbH, Lößstedter Str. 78, 07749 Jena Tel. 0364146490

**Auftrag:** Probe: **BK 99-1** 23 080721  
**ORIG. GW**  
 Projekt / Objekt: GW-Untersuchung TVO Datum: 31.05.2023  
 Projektnr.: Uhrzeit: 13:55  
 Auftraggeber: Henning & Quade Berlin GmbH & Co. KG, Straße am Schaltwerk 14, 13629 Berlin  
 Betriebshof Velten, Ameisenweg 9, 16727 Velten

**Meßpunkt**

**Lage**  
 RW:  
 HW:  
 Höhe ROK: m NN  
 Höhe ROK - GOK: 0,55 m ü. NN

**Entnahmestelle**

GWMS.  Bohrung  
 Brunnen  Schacht  
 Quelle  .....

**Wetter**

**bei Probenahme**  
 Temperatur: 20 °C  
 Niederschlag: ohne  
 Bewölkung: 1/8  
**am Vortag**  
 Temperatur: 18 °C  
 Niederschlag: ohne

**Ausbau**

Material: Kunststoff  
 Rohrdurchmesser: 50 mm  
 Filter von m u ROK  
 bis m u ROK  
 Endteufe (gelotet): 7,06 m u ROK  
 Endteufe (soll): m u ROK  
 Wasservolumen: 1  
 (im Rohr)

**Art der GWMS**

Einfach  
 Mehrfach (Gruppe)  
 Bündel  
 Anzahl:

**Grundwasserstand**

vor Probenahme: 4,70 m u ROK  
 nach Probenahme: 4,70 m u ROK  
 Wiederanstieg nach 5 Minuten m u ROK  
 10 Minuten m u ROK  
 15 Minuten m u ROK

Pumprobe  Hahnprobe  Schöpfprobe

**Probengefäße/Konservierung**

Anzahl Art

Typ: MP1-3 Schöpferart:  
 Einbautiefe: 6,00 m u ROK Entnahmetiefe: m u ROK  
 Förderleistung: 5,0 l/min Fördervolumen 1  
 Pumpdauer: 20 min Absenkung: m u ROK  
 Fördervolumen: 100 l  
 Antrieb Pumpe:  Netzstrom  Generator  
 Absenkung (n. 15 min) m u ROK

nach Analysenprogramm  
 bzw. Flaschensatz

**Beschreibung der Probe**

Färbung: farblos Trübung: klar Geruch: geruchslos  
 Bodensatz: kein Ölphase: - Sonstiges: -

Zeit min	Temperatur °C	Sauerstoff mg/l	Redox spannung		elekt. Leitfähigkeit: [25 °C] µS/cm	pH-Wert:
			mV	mV H		
0:01	10,4	0,7	127		429	6,49
0:05	10,1	0,6	110		434	6,46
0:10	10,1	0,6	104		437	6,48
0:15	10,1	0,6	101		436	6,49
0:20	10,1	0,6	100		435	6,49

**Bemerkungen:**

NL Oranienburg Aufbewahrung und Transport: 4 °C **Analysenprogramm:**  
 Probenehmer: S. Braun **Laboreingang:** PANWW  
 Unterschrift: am: PANAN  
 Datum: 31.05.2023 an:





DR. SPANG


Projekt: 43.8851

14.06.2023


---

## **Anlage 5: Chemische Analyse GW**


### **5.3 Auswertungen Betonaggressivität**

 <b>DR. SPANG</b> <b>Ingenieurgesellschaft für Bauwesen,</b> <b>DR. SPANG Geologie und Umwelttechnik mbH</b>	<b>Anlage:</b> 5.3				
	<b>Datum:</b> 08.02.2023				
	<b>Bearbeiter:</b> Vib				
	<b>Projekt-Nr.:</b> 43.8851				
<b>Prüfung und Beurteilung von betonangreifenden Wässern nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>		<b>Projekt:</b>  <b>Baugrunderkundung TVO Entwässerung</b>			
<b>Bauvorhaben: Baugrunderkundung TVO Entwässerung</b>					
<b>Objekt: Kanalbau mit GW-Haltung, TVO-Abschnitt 1+780 - 2+170</b>					
<b>1. Allgemeine Angaben</b>					
Prüfungs-Nr.:	123008522	Auftrags-Nr.:	12302484		
Entnahmestelle:	BK 36-10a	Art des Wassers:	Schichtenwasser/Grundwasser		
Entnahmetiefe:					
Entnahmedatum:	24.01.2023				
Probeneingang:	25.01.2023	Probenehmer:	Herr Braun		
Geländeverhältnisse am Entnahmeort: eben					
<b>Chemisches Merkmal</b>		<b>3. Grenzwerte zur Beurteilung nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>			
<b>Grundwasser</b>					
	Prüfergebnis	<b>XA1</b> schwach angreifend	<b>XA2</b> mäßig angreifend	<b>XA3</b> stark angreifend	<b>Milieu zu hoch!</b>
pH - Wert	7,7	≤ 6,5 und ≥ 5,5	< 5,5 und ≥ 4,5	< 4,5 und ≥ 4,0	< 4,0
Magnesium (Mg <sup>2+</sup> )	8,8 mg/l	≥ 300 und ≤ 1000	> 1000 und ≤ 3000	> 3000 bis zur Sättigung	
Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	< 1 mg/l	≥ 15 und ≤ 30	> 30 und ≤ 60	> 60 und ≤ 100	> 100
Sulfat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	110 mg/l	≥ 200 bis ≤ 600	> 600 und ≤ 3000	> 3000 und ≤ 6000	> 6000
CO <sub>2</sub> (angreifend)	< 5,0 mg/l	≥ 15 und ≤ 40	> 40 und ≤ 100	> 100 bis zur Sättigung	
Sulfid (S <sup>2-</sup> )	mg/l	-	-		
<i>n.n. - nicht nachweisbar</i>					
Der schärfste Wert für jedes einzelne Element bestimmt die Klasse. Wenn <b>zwei oder mehrere</b> angreifende Merkmale zu derselben Klasse führen, muss die Umgebung der <b>nächsthöheren Klasse</b> zugeordnet werden, sofern nicht in einer speziellen Studie für diesen Fall nachgewiesen wird, dass dies nicht erforderlich ist.					
<b>4. Beurteilung:</b>		nicht aggressiv			



 <b>DR. SPANG</b> <b>Ingenieurgesellschaft für Bauwesen,</b> <b>DR. SPANG Geologie und Umwelttechnik mbH</b>	<b>Anlage:</b> 5.3				
	<b>Datum:</b> 14.06.2023				
	<b>Bearbeiter:</b> Vib				
	<b>Projekt-Nr.:</b> 43.8851				
<b>Prüfung und Beurteilung von betonangreifenden Wässern nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>		<b>Projekt:</b>  <b>Baugrunderkundung</b> <b>TVO Entwässerung</b>			
<b>Bauvorhaben:</b> Baugrunderkundung TVO Entwässerung					
<b>Objekt:</b> Kanalbau mit GW-Haltung, TVO-Abschnitt 1+780 - 2+170					
<b>1. Allgemeine Angaben</b>					
Prüfungs-Nr.:	123080722	Auftrags-Nr.:	12322663		
Entnahmestelle:	B 97	Art des Wassers:	Schichtenwasser/Grundwasser		
Entnahmetiefe:					
Entnahmedatum:	31.05.2023				
Probeneingang:	01.06.2023	Probenehmer:	Eurofins (Hr. Braun)		
Geländeverhältnisse am Entnahmeort:	eben				
<b>Chemisches Merkmal</b>	<b>3. Grenzwerte zur Beurteilung nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>				
<b>Grundwasser</b>					
	Prüfergebnis	<b>XA1</b> <small>schwach angreifend</small>	<b>XA2</b> <small>mäßig angreifend</small>	<b>XA3</b> <small>stark angreifend</small>	<b>Milieu zu hoch!</b>
pH - Wert	6,8	≤ 6,5 und ≥ 5,5	< 5,5 und ≥ 4,5	< 4,5 und ≥ 4,0	< 4,0
Magnesium (Mg <sup>2+</sup> )	6,7 mg/l	≥ 300 und ≤ 1000	> 1000 und ≤ 3000	> 3000 bis zur Sättigung	
Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	0 mg/l	≥ 15 und ≤ 30	> 30 und ≤ 60	> 60 und ≤ 100	> 100
Sulfat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	105 mg/l	≥ 200 bis ≤ 600	> 600 und ≤ 3000	> 3000 und ≤ 6000	> 6000
CO <sub>2</sub> (angreifend)	30,0 mg/l	≥ 15 und ≤ 40	> 40 und ≤ 100	> 100 bis zur Sättigung	
Sulfid (S <sup>2-</sup> )	mg/l	-	-		
<i>n.n. - nicht nachweisbar</i>					
Der schärfste Wert für jedes einzelne Element bestimmt die Klasse. Wenn <b>zwei oder mehrere</b> angreifende Merkmale zu derselben Klasse führen, muss die Umgebung der <b>nächsthöheren Klasse</b> zugeordnet werden, sofern nicht in einer speziellen Studie für diesen Fall nachgewiesen wird, dass dies nicht erforderlich ist.					
<b>4. Beurteilung:</b>	<b>XA1</b>				



 <b>DR. SPANG</b> <b>Ingenieurgesellschaft für Bauwesen,</b> <b>DR. SPANG Geologie und Umwelttechnik mbH</b>	<b>Anlage:</b> 5.3				
	<b>Datum:</b> 14.06.2023				
	<b>Bearbeiter:</b> Vib				
	<b>Projekt-Nr.:</b> 43.8851				
<b>Prüfung und Beurteilung von betonangreifenden Wässern nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>		<b>Projekt:</b>  <b>Baugrunderkundung TVO Entwässerung</b>			
<b>Bauvorhaben: Baugrunderkundung TVO Entwässerung</b>					
<b>Objekt: Kanalbau mit GW-Haltung, TVO-Abschnitt 1+780 - 2+170</b>					
<b>1. Allgemeine Angaben</b>					
Prüfungs-Nr.:	123080721	Auftrags-Nr.:	12322663		
Entnahmestelle:	B 99	Art des Wassers:	Schichtenwasser/Grundwasser		
Entnahmetiefe:					
Entnahmedatum:	31.05.2023				
Probeneingang:	01.06.2023	Probenehmer:	Eurofins (Hr. Braun)		
Geländeverhältnisse am Entnahmeort:	eben				
<b>Chemisches Merkmal</b>	<b>3. Grenzwerte zur Beurteilung nach DIN 4030 Teil 1:2008-06</b>				
<b>Grundwasser</b>					
	Prüfergebnis	<b>XA1</b> schwach angreifend	<b>XA2</b> mäßig angreifend	<b>XA3</b> stark angreifend	<b>Milieu zu hoch!</b>
pH - Wert	6,5	≤ 6,5 und ≥ 5,5	< 5,5 und ≥ 4,5	< 4,5 und ≥ 4,0	< 4,0
Magnesium (Mg <sup>2+</sup> )	5,2 mg/l	≥ 300 und ≤ 1000	> 1000 und ≤ 3000	> 3000 bis zur Sättigung	
Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	0 mg/l	≥ 15 und ≤ 30	> 30 und ≤ 60	> 60 und ≤ 100	> 100
Sulfat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	101 mg/l	≥ 200 bis ≤ 600	> 600 und ≤ 3000	> 3000 und ≤ 6000	> 6000
CO <sub>2</sub> (angreifend)	44,0 mg/l	≥ 15 und ≤ 40	> 40 und ≤ 100	> 100 bis zur Sättigung	
Sulfid (S <sup>2-</sup> )	mg/l	-	-		
<i>n.n. - nicht nachweisbar</i>					
Der schärfste Wert für jedes einzelne Element bestimmt die Klasse. Wenn <b>zwei oder mehrere</b> angreifende Merkmale zu derselben Klasse führen, muss die Umgebung der <b>nächsthöheren Klasse</b> zugeordnet werden, sofern nicht in einer speziellen Studie für diesen Fall nachgewiesen wird, dass dies nicht erforderlich ist.					
<b>4. Beurteilung:</b>	<b>XA2</b>				





DR. SPANG

Projekt: 43.8851

14.06.2023

---

## **Anlage 5: Chemische Analyse GW**

### **5.4 Auswertungen Stahlaggressivität**

## Beurteilung gemäß DIN 50929 Teil 3

Labornummer: 123008522

Die Wasserart wurde als "stehend", die Lage als "unter Wasser" angenommen.

Entsprechend Tab. 7 DIN 50929/ Teil 3 ergeben sich folgende Bewertungskennziffern:

	Wasserart	Lage	Anionen	Pufferung	Ca	pH-Wert
Index (i)						
N <sub>i</sub> (unlegiertes Eisen)	-1	0	-2	3	1	1
M <sub>i</sub> (verzinkter Stahl)	1	0	0	1	3	1

### 1. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.3

Unterwasserbereich:  $W_D = M_1 + M_3 + M_4 + M_5 + M_6$ : 6  
 Wasser-Luftbereich:  $W_L = W_D + M_2$ : 6

Beurteilung der Güte der Deckschichten auf feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 6:

Unterwasserbereich	sehr gut
Wasser-Luft-Bereich	sehr gut

### 2. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegierten und niedriglegierten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.1

Unterwasserbereich:  $W_0 = N_1 + N_3 + N_4 + N_5 + N_6 + N_3/N_4$ : 1,3  
 Wasser-Luftbereich:  $W_1 = W_0 - N_1 + N_2 * N_3$ : 2,3

Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegiertem und niedriglegiertem Stahl nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 8:

	Mulden- & Lochkorrosion	Flächenkorrosion
Unterwasserbereich	sehr gering	sehr gering
Wasser-Luft-Bereich	sehr gering	sehr gering



## Beurteilung gemäß DIN 50929 Teil 3

Labornummer: 123080722

Die Wasserart wurde als "stehend", die Lage als "unter Wasser" angenommen.

Entsprechend Tab. 7 DIN 50929/ Teil 3 ergeben sich folgende Bewertungskennziffern:

	Wasserart	Lage	Anionen	Pufferung	Ca	pH-Wert
Index (i)						
N <sub>i</sub> (unlegiertes Eisen)	-1	0	-2	2	0	-1
M <sub>i</sub> (verzinkter Stahl)	1	0	0	1	2	-1

### 1. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.3

Unterwasserbereich:  $W_D = M_1 + M_3 + M_4 + M_5 + M_6$ : 3  
 Wasser-Luftbereich:  $W_L = W_D + M_2$ : 3

Beurteilung der Güte der Deckschichten auf feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 6:

Unterwasserbereich	sehr gut
Wasser-Luft-Bereich	sehr gut

### 2. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegierten und niedriglegierten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.1

Unterwasserbereich:  $W_0 = N_1 + N_3 + N_4 + N_5 + N_6 + N_7 / N_4$ : -3,0  
 Wasser-Luftbereich:  $W_1 = W_0 - N_1 + N_2 * N_3$ : -2,0

Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegiertem und niedriglegiertem Stahl nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 8:

	Mulden- & Lochkorrosion	Flächenkorrosion
Unterwasserbereich	gering	sehr gering
Wasser-Luft-Bereich	gering	sehr gering

## Beurteilung gemäß DIN 50929 Teil 3

Labornummer: 123080721

Die Wasserart wurde als "stehend", die Lage als "unter Wasser" angenommen.

Entsprechend Tab. 7 DIN 50929/ Teil 3 ergeben sich folgende Bewertungskennziffern:

	Wasserart	Lage	Anionen	Pufferung	Ca	pH-Wert
Index (i)						
N <sub>i</sub> (unlegiertes Eisen)	-1	0	-2	2	0	-1
M <sub>i</sub> (verzinkter Stahl)	1	0	0	1	2	-1

### 1. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.3

Unterwasserbereich:  $W_D = M_1 + M_3 + M_4 + M_5 + M_6$ : 3  
 Wasser-Luftbereich:  $W_L = W_D + M_2$ : 3

Beurteilung der Güte der Deckschichten auf feuerverzinkten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 6:

Unterwasserbereich	sehr gut
Wasser-Luft-Bereich	sehr gut

### 2. Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegierten und niedriglegierten Stählen nach DIN 50929/ Teil 3, 7.1

Unterwasserbereich:  $W_0 = N_1 + N_3 + N_4 + N_5 + N_6 + N_3/N_4$ : -3,0  
 Wasser-Luftbereich:  $W_1 = W_0 - N_1 + N_2 * N_3$ : -2,0

Korrosionswahrscheinlichkeit von unlegiertem und niedriglegiertem Stahl nach DIN 50929/ Teil 3, Tab. 8:

	Mulden- & Lochkorrosion	Flächenkorrosion
Unterwasserbereich	gering	sehr gering
Wasser-Luft-Bereich	gering	sehr gering